

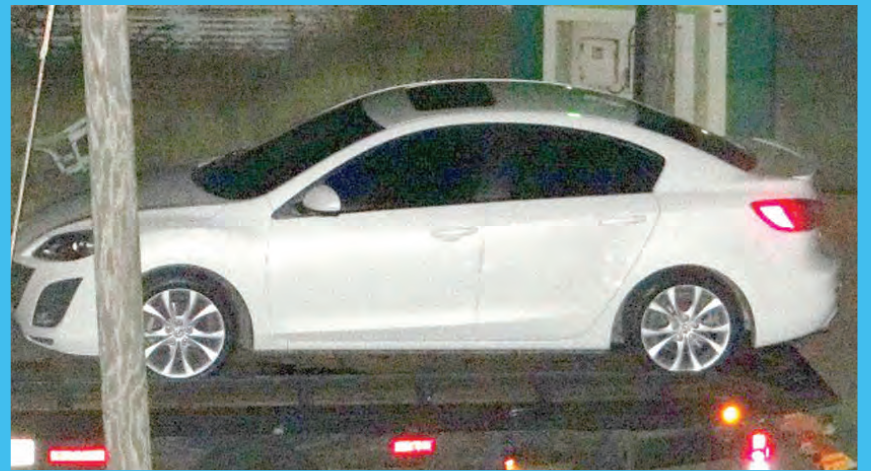
TA KEN DI CU NO TIN ACCION CONTRA NARCOTRAFICANTENAN?

UN TOTAL DI 5 PERSONA DETENI RELACIONA CU DROGA









AYERA madruga, un biaha mas autoridadnan hudicial a haci entrada na un total di 4 cas, unda a listra esakinan. Un cantidad grandi di droga a keda confisca, mientras cu a confisca tambe algun pertenencia di esnan cu a haci nan mes culpable n'e acto di traficacion di droga. Di acuerdo cu vocero di Ministerio Publico, un total di 5 persona a keda deteni, bao di cual un dama. Demas detenido, tur ta di nacionalidad Hulandes. Den e operacion aki a participa Cuerpo Policial Arubano (KPA), Aduana, RST y Marechaussee y demas autoridadnan hudicial. Mencionando nomber di e instancianan aki por conclui cu den e detenidonan cu a cay, tin miembronan di Cuerpo Militar na Aruba, cu a cay den tentacion di dedica nan mes na traficacion di droga. Detencionnan a cuminsa cay na Aeropuerto, manera siman pasa, ora cu un cargamento di cocaina a keda descubri den postpakketen. Di aki a sigui cu e entradanan hudicial. Manera menciona un total di 4 cas a haya bishita di oficialnan di husticia, unda a confisca e.o. un cantidad grandi di marihuana. E 4 casnan, unda a haci e entrada hudicial ta keda na e.o. Montaña, Buena Vista y algun otro sitio mas. Ta ken ta bisa cu autoridadnan hudicial no ta haci nada contra di traficacion di droga? Esnan cu ta bay deteni, ta hendenan masha conoci den comunidad y hopi no por kere cu nan ta meti den droga. Di acuerdo cu vocero di Ministerio Publico, e investigacion ta sigui, y no ta exclui cu mas detencion por cay, y por tin mas entrada hudicial e siman aki ainda.

Minister Dowers a felicita Inmigracion cu su di 44 aniversario





DIAMARS mainta Servicio di Inmigracion a celebra su di 44 aniversario cu un koffiemorgen bon atendi pa coleganan y nan famia.

Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers a uni su mes n'esnan presente pa felicita hefe y agentenan di Inmigracion p'e bon trabao cu nan ta bin desplegando, como tambe nan esfuersonan pa keda al tanto di tur desaroyo den nan ramo pa medio di diferente curso.

E mandatario a felicita tambe famia di staf y personal di Inmigracion, kendenan ta para na tur momento na nan banda, ta apoya nan integridad y ta sostene nan den e trabao aki cu no ta uno facil.

Minister Dowers ta impresiona y contento cu e resultadonan particularmente di e curso cu Inmigracion a tuma siman pasa. Esaki tabata un curso di "profiling" y falsificacion di documento ofreci pa Marechaussee, unda cu durante cu nan tabata tumando e curso ainda ya e personal di Inmigracion a aplica e informacion cu nan tabata ricibiendo y a detecta personanan ta purba drenta Aruba cu pasport falso.

Cu orguyo Hefe di Inmigracion, Michel Croes a expresa, "Inmigracion ta mira un futuro hopi prometedor."

El a splica cu tin diferente curso programa y tecnologia nobo cu lo wordo aplica pa otro aña y asina Inmigracion ta traha na nan calidad y conocemento p'e departamento su progreso y pa brinda e mihor servicio na Pais Aruba.



Oficina pa Maneho di Crisis ta anuncia training di tsunami awe

AWE 20 di maart e Intergovernmental Coordination Group for the Tsunami and other Coastal Hazards Warning System for the Caribbean and adjacent Regions (ICG/CARIBE EWS) di e Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC) di UNESCO hunto cu US National Weather Service (NWS) y e National Tsunami Hazard Mitigation Program (NTHMP) ta organisa un training di un tsunami.



E obhetivo di e training ta, pa asisti den e esfuerzonan di preparacion den Caribe y regio, incluyendo Merca, e costanan oost Canades y e Golfo di Mexico y Bermuda.

Cada dos aña un training ta tuma lugar p'e region di Caribe y unda diferente isla ta participa. Den esun di 2011, 85% di e Member States of ICG Caribe EWS a participa, entre nan Aruba tambe.

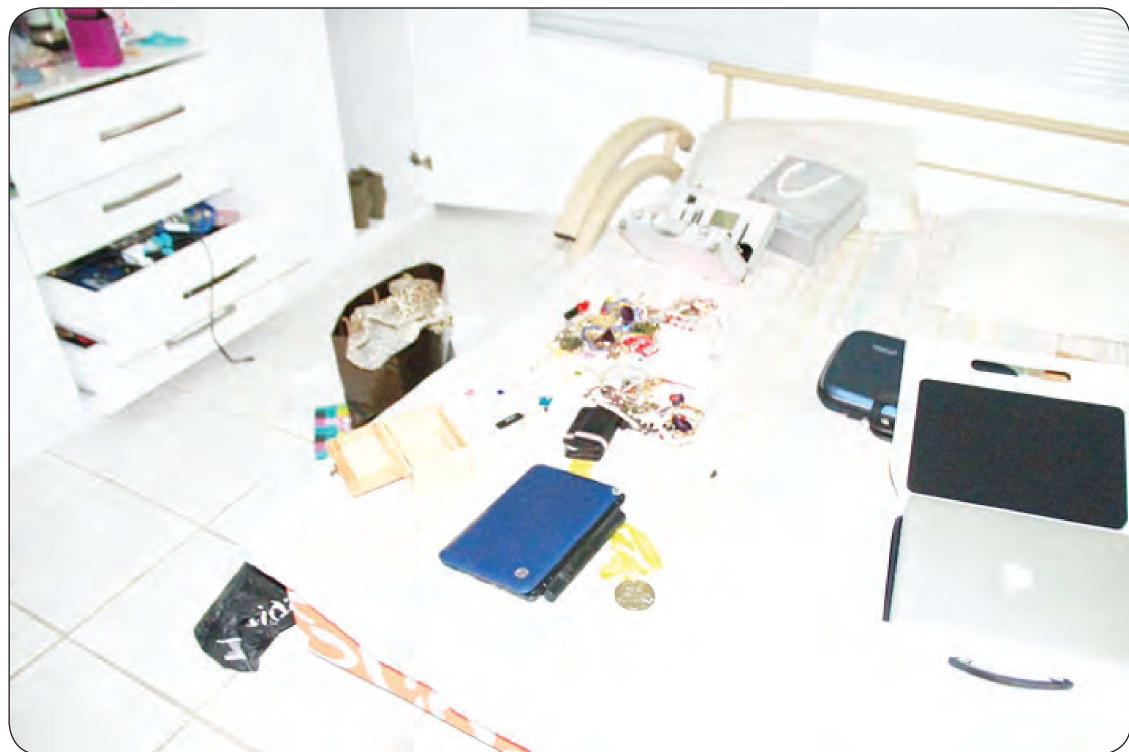
E scenario p'e aña aki ta un tsunami causa pa un temblor di 8.5 panort di Aruba. E training aki ta cuminsa 09:00 or di mainta. P'e preparacion di esaki a forma un grupo di trabao cu ta consisti di diferente departamento.

E departamento y instancianan cu a participa n'e training aki ta KPA, Brandweer, DESPA, Sociale Zaken, DOW, ATA, Departamento di Aviacion Civil, Meteo, WEB, Marine y Kustwacht.

Esnan cu ta abona riba e Sistema Nacional di Alarma di Aruba por ricibi un alerta di test (dummy). P'esnan cu ainda no a registra, por haci esaki riba: www.Aruba-Alerts.net.

Primavera y Plantenrust a haya basta bishita di ladronnan

DIALUNA parti atardi te cu anochi laat Polisnan tabata basta ocupa cu varios ladronicia unda ladronnan a intenta y den algun cas a logra drenta horta varios articulo entre Primavera pa Plantenrust. Den Plantenrust bisiña a logra captura un grupo di 6 hoben cu a drenta un cas y aki a lusa riba nan te cu nan a core bay den mondi y a logra wak nan descripcion. Segun bisiñanan a conta na Polis cu ta trata di muchanan di mes un bario biba den Primavera cual ta un grupo cu semper ta uni y meti den problema. Mas di 6 cas Polis a presenta entre Primavera pa Plantenrust pa kiebro. Un cas na Primavera a haya un bishita y aki e ladronnan a drenta y bay cu varios cos camara y algun joyas. Nan a haci un desaster den cambernan y aki ta mustra cu e ladronnan aki a tuma nan tempo pa comete e ladronicia. Ta spera cu pronto autoridad pone man riba nan.



Cas na Koyari a bira victima di ladronisia

PRESENCIA di polis a wordo pidi diadomingo 10.10 na un cas na Koyari unda ladronnan a drenta den un cas. Eynan e homber C., kende ta bisa polis cu dia 16 di maart 23.30, nan a bay for di e cas y a laga e cas sera na yabi y intacto. Dia 17 di maart mainta, famia C., a constata cu desconocirnan a habri e bentana di sala y di kamber pa drenta den e cas.
E señora C., ta haya falta di un tas preto, den cual e tabatin dos shen florin Arubiano, un visa platinum, papel di permiso di estadia di dje, articulonan cosmetico y un carchi di AZV di su yiu homber. Polis a tuma su keho. TOD a wordo poni na altura.

Tres auto bandona banda di Daimari

DURANTE cu helicopter tabata controla diadomingo10:50, nan ta meldo cu tin tres auto cu a wordo laga atras riba e caminda di Daimari pa Conchi. Ta trata di un jeep Cherokee color shinishi, un Pathfinder Nissan blanco y un Mistubishi Pajero di cual e motor parti dilanti ta mitar kima.
E helicopter a bisa cu e ta mira cu e autonan ningun no tin number. Mirando e sitio aleha cu e autonan tabata, polis a pone Departamento di Joyriding na altura.
Mas o menos 12.47 e ekipo di Joyriding ta bisa cu tin un grupo di homber banda di e autonan. Polis a papia cu nan y nan ta declara cu e anochi anterior, e Pajero a haya problema y e motor a kima parcialmente.
E Pathfinder a haya problema cu un tire y nan tabata drech'e. E Cherokee no tabata n'e sitio. Pero tabatin un auto Susuki Samurai cu probablemente ta procedente di ladronisia n'e lugar. Den oranan di mainta R.L.W. di Sabanilla Abou a duna keho di ladronisia di su Susuki Samurai color blauw sin number. Departamento di Joyriding ta sigui cu e caso.

Safety Week di Airport tabata un exito un bes mas

SEGURIDAD na pia di trabou ta importante pa un compania manera Airport sigui mantene su trahadonan informa. Y pa e motibo aki Triple A a organisa nan acostumbrado Safety Week y den combersacion cu e hefe di Operacion Jurgen Benschop el a splica kico tur nan a haci pa un siman largo. Seguridad ta e aspecto mas importante pa un aeropuerto. Mester evita accidente y tur aña ta compila datonan di tur actividad cu ta tuma luga na aeropuerto pa asina dialoga cu e trahadonan. Cada accidente ta un accidente dimas y p'esey ta bin cu programanan pa comparti cu comunidad riba e topico aki. Accidente hopi biaha ta sosode pa cosnan fuera di alcance di un aeropuerto pero si por sosode pa erornan humano y esaki ta loke mester evita y haci todo lo posibel pa e hendenan siña pa nada no sosode mas. A bin cu comisionnan pa train e hendenan debidamente. Tin un Emergency Response Team cu ta haci tur lo posibel pa keda al tanto di tur desaroyo riba e tereno aki. Como aeropuerto ta importante pa tin personal adecuado, ekiponan bon y entrenamento pa e hendenan. Di mes mester tin un presupuesto pa esaki tambe. Nos aeropuerto ta keda crece y p'esey ta bon pa siña e usuarionan kico ta come y bebe den un aeropuerto. Tur hende mester compronde nan trabou y e trabou di otro y mester respeta e autoridad. E Safety Week ya ta di 8 biaha cu ta organis'e y ta bunita pa wak con tur hende ta coopera pa e training nan bay bon.





Quadrace a dal tras di brommer y a bolter

DIALUNA anochi laat prome cu 12’or habitantenan di Hooiberg a scucha un desordo basta duro ora a bay tira un bista net na e t-kruis pariba di Well Well Bar Restaurant a topa cu un quadrace cu a kental y un brommer benta abou. Di biaha a yama Polis raporta di e accidente y na yegada di Patruya a cera e caminda y notifica specialista di trafico. Segun declaracionnan cu tabata un poco bruha e brommer lo a pasa e quad na caminda pa despues e chauffeur di e quad bay dal tras di e dobel light. E impacto a haci cu e quad a kental di banda y e motociclista di e brommer a dal abou. Ambulance a atende e victima benta abou y a hibe Eerste Hulp pa atencion medico pa wak si por a haya cualkier fractura. Specialista di trafico na ultimo a determina kico a sosode na e sitio. Mientras conoci a yega na e sitio y e emocion tabata halto te aki pareha a cuminsa discuti y bay for di man na e sitio caminda Polis mester a scual nan tambe.



Atracado nan arma a bay cu basta placa for di Shahai

DIAMARS marduga trahadonan di Shahai a bati alarma na Polis di un atraco arma cu a cabi tuma luga unda desconoci a drenta e luga y tabata arma cu un cuchiu. E persona desconoci a pone cuchiu na un di e damanan y e otronan a keda poni na vloer y aki e la bay cu e caha di placa di benta di dia probablemente di riba 1000 florin. Tanto e doño di e luga a presenta y Polis a combersa cu e trahadonan. Departamento Tecnico di Polis a acudi na e sitio pa haci su investigacion.



Muher burachi hiba warda pa pasa buracheria

CENTRAL di Polis ta manda patruya diadomingo 03.10 na South Beach na altura di Five Burgers pa un persona burachi drumi riba vlur. N'e sitio, polis a mira un muher burachi drumi y tambe polis a constata cu e ta fuertemente bou di influencia di alcohol y no ta rasona. Polis a detene e mucha muher cu a resulta di ta C.R. naci na Aruba di 28 aña y a hib’e warda di polis, unda el a keda sera.

Por poco chofer a haye den accidente pa mal chofer

POLIS ta bay diadomingo11.30 na un cas na Tamarijn pa intermedia den un problema di dos chofer. N'e sitio polis ta papia cu e muher I.V., kende ta bisa cu un auto kier a pas’e, na un manera iresponsabel, cu e mester a baha for di caminda pa evita un accidente.

El a sigui e tras di e auto y esaki a bay para dilanti un cas na Tamarijn. Eynan el a papia cu e chofer O.M.A.M. y a hala su atencion, pero e chofer a bira hopi onbeschoft y agresivo. Polis a papia cu e homber y e ta declara cu e muher tabata coriendo hopi poco-poco, y e no a mira cu e tabata hopi serca di e auto cu el a bay pasa. Polis a intermedia.

Problema entre dos turista

PRESENCIA di polis a wordo pidi na un hotel diadomingo 15.03 pa intermedia entre dos turista Mericano. Eynan e homber C., ta bisa polis cu un otro turista a pushe den piscina. E homber a haci’e, como cu C., a atende ora cu el a coy un cocolishi y bay cun’e den su kamber.

Segun C. a bisa cu esey no ta permiti. E homber cu a resulta despues di ta F., a rabia y a pusha C., bente den pisina. Dor di esey, el a perde su camara y tambe su aparato di orea. Polis a bay papia cu e otro turista F., kende ta bisa cu C., mester atende su mes asunto. Polis a scual’e, pasobra asina no ta manera pa atende cu hende.El a compronde y a bisa cu e ta paga e gasto di e articulonan si nan a kibra.

Homber ta tuma solo sunu den cura

PRESENCIA di polis a wordo pidi diadomingo 15.45 na un cas na San Nicolas pa un problema entre bisiña. N'e sitio e homber P., naci na Aruba di 31 aña, ta bisa cu e cura patras di su cas no ta halto suficiente y e bisiña cu ta biba su tras ta drumi sunu den solo.

P. ta bisa cu tin mucha cu constantemente ta cana den cura y e no ta haya ta decente cu e homber ta drumi asina. Polis a bay dor di e hardin patras di P., n'e bisiña cu a duna su nomber R., naci na Aruba di 62 aña. Polis a mira cu e no ta suficiente bisti y a hala su atencion. El a compronde .



Discurso di Prome Minister Eman riba Dia Nacional

"Ban expresa gratitud na tur esunnan cu ta traha pa e pais aki"

PROME Minister Mike Eman den su discurso riba Dia Nacional dilanti di Bestuurskantoor a haci un apelacion na tur esunnan presente pa expresa nan gradicimento, pa medio di aplauso, na tur e trahadonan di Aruba. Na tur esunnan cu ta traha pa hiba Aruba dilanti. "Danki pa boso apoyo," e mandatario a señala na diferente momento den su discurso.

E aña aki e celebracion tabata uno mas grandi di tur tempo, cu nada menos tres dia di celebracion durante cual a rindi honor y atributo y a conta cu presencia di Padu Lampe, un di e autornan di e Himno nacional, na tur e eventonan. Prome Minister Eman a expresa cu e ta sinti cu e aña'ki e celebracion a yega na un profundidad excepcional, si mira e cantidad grandi di bandera cu ta bula tur rond, pero tambe e compromiso y speransa cu "nos ta sinti den nos comunidad pa cu nos pais, ta yena nos cu alegria."

Un di e cancionnan presenta e mainta aki, "Un canto na nos himno y bandera", a recorda e mandatario riba e balor importante di gratitud cu semper bay mester wordo expresa. "Gratitud na nos mayornan cu a sacrifica pa nos, gratitud na nos bisiñanan y nos maestronan di scol, gratitud na tur cu hunto cu nos ta duna contenido na bida y ta haci un pueblo y pais. Gratitud tambe na esunnan cu a bini di afo pa hunto cu nos crea un pais. Ora un pueblo brasa tur e balornan aki, e ta duna contenido na e proposito cu nos a haya di nos Creador pa traha pa un humanidad feliz."

E mandatario a expresa danki na tur esunnan cu ta educa e muchanan di Aruba, esunnan cu ta proteha e pais y esunnan cu ta traha pa percura pa entrada pa Aruba. El a pidi un aplauso pa tur e profesionalnan cu ta traha pa Aruba. "Ban expresa gratitud, danki na tur e homber y muhenan balente cu ta traha den Turismo tur dia na Aruba." Prueba di e bon trabou, e mandatario a bisa, ta keda ilustra e cifranan hopi positivo den area di turismo.

E mainta aki e mandatario a haci un esfuerso grandi pa tur esunnan cu ta traha na bienestar di e pais aki sinti cu tin aprecio pa nan labor. Pero tambe el gradici tur esunnan cu ta traha pa mehora barionan di Aruba. "Un pais tin cu biba cu gratitud; un pueblo gradicido ta un pueblo cu ta cay den bendicion di nos Creador. Aruba ta un pueblo gradicido. Mira mi para aki, den presencia di lidernan di nos pais. Esaki ta un pais cu no ta lubida su fundadonan, cu no ta lubida su lidernan. Pesey mi kier pidi boso un aplauso grandi pa for di aya riba nan sinti con orguyoso nos ta di Henny Eman, di Juancho Irausquin, Shon A Eman y Betico Croes. Gratitud ta haci nos hende humilde y realisa cu cada logro cu nos por tin pa un pais, no a bini su so sino door di traha hunto. Pesey un gratitud pa cooperacion den Reino, pa Hulanda y nos islanan ruman den Caribe", Eman den forma emociona a bisa dirigiendo su mes na esunnan den publico y esunnan na cas cu tabata sigui e evento via di television.

Pa finalisa su discurso e mandatario a enfatisa cu e pueblo hunto cu Gobierno ta haciendo un bon trabou pa hiba e pais dilanti. "Ainda falta hopi, pero ban brasa otro den gratitud y sigui dilanti pa hiba Aruba dilanti. Biba Aruba y Biba Reino Hulandes."

Gabinete Mike Eman su vision di renobacion di henter Aruba ta un realidad

21 Bario rond di Aruba ta haya Iluminacion



MINISTERNAN Mike Eman y Benny Sevinger a anuncia e proyecto cu ta cla pa cuminsa e siman aki, esta renobacion di e bario di Sero Patrishi. Eman a splica cu su Gabinete a pone su dilanti pa den e añanan cu ta bin concentra riba e barionan. "Esaki ta encera mehora e calidad di bida den e barionan. Tanto e aspecto social como e aspecto fisico ta haya tur atencion".

Na inicio di Gabinete Mike Eman a traha un lista di prioridad pa e barionan cu mester di atencion. Inicialmente esaki tabata encera 21 bario y awor nan a bira 28 bario. Den e barionan aki a inventarisa e necesidadnan cu tin pa wordo mehora. "Tin di e cambionan aki ta bay asina leu cu ta bay over na remodelacion di e casnan hunto cu e infrastructura, otronan ta remodelacion di e casnan so y tin caminda ta e infrastructura so ta wordo drecha".

Eman a bisa cu awor ta asina leu cu gobierno, hunto cu FDA y MNO Vervat ta firma e acuerdo di remodelacion y restauracion di Sero Patrishi. Un proyecto cu ta costa 2.5 miyon florin. "Mi ta felicita mi colega di Infrastructura Minister Sevinger hunto cu su team cu a haci esfuersonan grandi pa yega unda nos ta aki. Naturalmente nos tin palabranan di gradicimento pa FDA pa nan contribucion y ayudo den desaroyo di e proyectonan aki y MNO Vervat cu a gana e bidding pa ehecucion di e proyecto aki".

"Pa Sero Patrishi esaki ta bay ta un cambio grandi. E casnan a wordo traha, pero e infrastructura a keda atras. Tin hopi necesidad pa embeyecemento, pa cosnan fundamental y basico cu normalmente tin den e infrastructura di un vivienda". Despues Prome Minister a bay over na menciona un lista largo di proyecto cu ainda mester wordo ehecuta.

E proyecto renobacion di Sero Patrishi ta start diamars. Tin tambe 4 mil palo di luz cu ta yegando Aruba pa barionan cu tin falta di iluminacion. Tin 700 luz caba aki pa por cuminsa cu e trabou di iluminacion den bario. Diamars awor ta pone e prome palo di luz den e bario di Sabana Grandi. "E meneer aki, cu mi a bishita durante mi recoridonan den bario, ta biba riba un caminda basta largo na unda no tin iluminacion. E cambionan cu ta sali di e pensamento di mehora e calidad di bida den e barionan ta yega awor te na porta di cas di nos ciudadanonan", Eman a bisa.



Camara di Comercio ta sigui cu e discusion

"Aruba sin refineria: planificacion ta crea oportunidad"

Do you:
- want to know what will be our next industry/(ies)?
- like the challenge to think beyond any limitation?
- wish to contribute creating a new vision?

If yes, then join the Aruba Chamber's second panel discussion on Aruba without the Refinery

Aruba Chamber of Commerce is happy to invite you

Date: Tuesday, March 26, 2013
Time: 8:30 am – 12:00 pm
Venue: Renaissance Convention Center

Admission is free
Registration is mandatory:
businessinfo@arubachamber.com
582-1566, ext 27/30/35/42

Invited guest speakers:

Mr. Vernon Huerta (Ernst & Young)

Mr. Michael-Leo van Romondt (Deloitte)

Mr. Patrick Newton (KPMG)

Mr. Daniel Brete (Graduate student Liverpool University)

Mr. Jamal Mahawat Khan (Aruba Chamber)

Moderator: Mr. Ryan Maduro

NA mei 2012, durante e ultimo Annual Business Dinner Meeting di Camara di Comercio y Industria (KvK) a elabora riba e tema di futuro di Aruba sin un refineria. Un tema cu n'e momento ey a causa bastante discusion, ya cu hopi hende tabata pensa cu e refineria lo tabatin un futuro ainda.

Nos ta casi un aña mas leu y e perspectivanan pa continuacion di e refineria ta practicamente no existente. Mas cu aña pasa, ta bira urgente pa debati y discuti riba un futuro pa Aruba sin un refinería.

A peticion di hopi persona cu a keda pendiente pa un continuacion di e debate cu a cuminza aña pasa, dia 26 di maart benidero, lo tuma lugar na Renaissance Convention Center un mainta di informacion y debate riba e futuro di e tereno di refineria y mas en general di San Nicolas.

E tema lo ta: "Aruba without the refinery; planning creates opportunities". Sala ta habri desde 8:30 y e evento lo dura di 9:00 di mainta te 12:00 or.

KvK ta papiando di e aproximadamente 4 kilometer di costa mas importante pa Aruba su futuro economico.

For di e facilidadnan di transshipment na Zeewijk ("Wickland") te na Colony, KvK ta contempla un tereno grandi cu facilidad portuario excelente cu por sirbi varios meta economico na mes momento.

Desde aña pasa caba p.e., KvK a vocifera e opinion cu e haf nobo di container lo ta mihor situa na San Nicolas cu na Barcadera, mirando futuro desaroyo den ramo di transporte internacional di container y e limitacionnan tecnico di Barcadera. Ademas haf di San Nicolas t'asina extenso cu diferente otro actividad portuario lo por haya un lugar aki, logrando asina yega na un diversificacion optimal.

Durante e evento aki varios posibilidad lo ser introduci y discuti. Logicamente lo dedica atencion tambe na San Nicolas den su totalidad, especialmente e centro comercial cu ta keda inmediatamente banda di e refineria.

KvK a invita varios orador, cu cada un di un diferente angulo lo ilustra e posibilidadnan di un desaroyo economico diferente cu lo por aporta na un renacemento economico pa San Nicolas.

Como orador lo ta presente: Sr. Vernon Huerta (Ernst & Young): Lo elabora riba resultado di investigacion di E&Y tocante diferente sector cu Aruba por desaroya den futuro.

Sr. Patrick Newton (KPMG): Posibilidad di desaroya "green technology" den area di San Nicolas. Sr. Michael-Leo van Romondt (Deloitte) lo elabora riba posibilidad di un zona di incentivo special pa San Nicolas.

Sr. Daniel Brete, studiante di Universidad di Liverpool lo presenta su tesis di graduacion den cual ta presenta e aspecto y posibilidadnan tecnico di e area portuario di San Nicolas.

Sr. Jamal Mahawat Khan, Presidente di KvK lo presenta un iniciativa di Aruba mes pa yega na desaroyo di actividad economico diverso riba tereno di e refineria.

Moderador durante e evento lo ta sr. Ryan Maduro, Manager di Educacion na seccion Hospitality & Tourism di EPI y Consultant den desaroyo organizativo.

Ta importante menciona cu despues di e diferente presentacionnan, lo tin amplio tempo pa sala discuti cu e panelistanan, ya cu e meta ta p'esnan cu kier aporta cu nan ideanan por haya e oportunidad pa trece esaki dilanti. Un invitacion na un y tur cu ta desea di bin scucha y/o contribui n'e debate aki asina importante pa futuro di San Nicolas y Aruba, pa registra mas pronto posible.

Participacion n'e evento ta gratis, pero ta necesario pa registra di antemano, via e-mail dirigi na businessinfo@arubachamber.com of yamando KvK na telefon 582-1566, ext. 27, 30, 35 of 42. Mas informacion lo aparece tambe riba nos website: www.arubachamber.com.



Hubilario na RBC Royal Bank Aruba N.V.

RECIENTEMENTE RBC Royal Bank (Aruba) N.V. a duna pabien na 3 hubilario cu a celebra nan 12 aña y mey laborando. Pabien ta bay na Sr. Ferdinand "Andy" Curiel, Sra. Joseth Marian Franken y Sr. Richard Vries. Riba e potretnan adhunto por mira e hubilarionan hunto cu gerentenan di nan respectivo departamento di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. RBC Royal Bank ta desea e hubilarionan tur clase di exito. Pabien!

Aruba Doet y 18 di maart exitoso na Fundacion Famia Piedra Plat



HOPI tabata e boluntarionan cu a yuda pa a coba tur e buraconan den tera pa planta e matanan di palma y di fruta, un trabou hopi duro pero cu satisfaccion por mira e resultado. Un gradicimento ta bay na CEDE Aruba / Oranje Fonds y Santa Rosa y naturalmente na tur e boluntarionan cu a duna nan tempo liber pa haci nos Centro mas berde y bunita. Tambe un gradicimento ta bay pa tur cu a yuda pa e actividad cultural 18 di maart. Fundacion Famia Piedra Plat ta traha cu norma y balornan cristian. Nos tin un Club pa mucha for di kleuterschool te cu 1-ste klas di ciclo basico cu ta tur diabierna for di 6:00 pa 8:00 pm. Pa hubentud di 13 pa 19 aña tur diasabra for di 5:00 pa 8:00 pm. Tambe nos ta organisa campamentonan. Nos programa y actividadnan ta contribui na e desaroyo di e mucha y hoben, den e parti social, deporte, educativo, disciplina, cultural, medio ambiente y e parti di norma y balornan cristian. Tur mucha, hoben y adulto por participa na nos actividadnan Pa mas informacion e-mail: centrofamiapp@gmail.com

Minister dr. Richard Visser na apertura di Linear Park

"Tur proyecto cu nos realisa, salud mester ta den dje"

E vision ta pa nos pueblo por move entre Malmok te cu Baby Beach



"E idea di Linear Park tambe, cu tur cos cu nos haci, tur proyecto cu nos realisa, salud mester ta den dje", asina Minister Dr. Richard Visser di Salud Publico y Deporte a duna di conoce na ocasion di apertura di Linear Park den fin di siman. Un cantidad di organisacion di deporte a participa activamente durante e evento di apertura, mustrando claramente e intencion pa por promove mas movecion riba e park aki cu ta cuminsa na Surfside bay te Wilhelmina Park.

Minister dr. Richard Visser a sigura cu ya a haci hopi proyecto y tin mas na caminda, den cual e enfoke principal ta pa promove mas movecion y deporte. Pues aunke e proyecto por ta mustra algo pa turismo of pa infrastructura, semper ta evalua ki efecto e por tin pa salud di e ciudadanonan.

"E Linear Park specificamente, e ta echt pa move nos comunidad di Malmok te cu Baby Beach, esey ta e idea. Esaki ta simplemente e prome fase y tin 6 fase mas pa bin pa nos por logra tin un park asina largo pa ciudadanonan por cana, core bicicleta y move mas", asina e mandatario cu a logra hisa e cantidad di movemento bou di nos poblacion a enfatisa.

Ta bon pa remarca cu desde campaña electoral na 2009, Dr. Richard Visser a enfoca hopi riba e problema di obesidad y movecion den comunidad. Durante henter su campaña a tene eventonan di movecion y hasta por corda e parada di victoria di AVP, con el a core na pia en bes di ta den un auto, promoviendo movecion den pueblo y bou di su votadonan. Mayoria den comunidad ta di acuerdo, cu desde Dr. Richard Visser a tuma e funcion di salud y deporte, cu por mira un animo mucho mas grandi den comunidad pa cu esfuersonan di movecion. Proyectonan manera Ciclovia a haya bida, tin mas caminata, tin mas hende entusiasma pa core bicicleta y asina por sigui menciona.

Separa di proyectonan pa promove movecion, Minister Dr. Richard Visser a bin cu e famoso "Bus di Salud" cu ta bay den comunidad pa "screen" malesanan cronico. E bus aki tambe tabata presente durante e evento di apertura di Linear Park den cual pueblo por a check nan salud gratis y cu resultado mesora. Ora referi na malesanan cronico, mester pensa riba diabetes, hipertension, problemanan cu riñon, obesidad, tur ta wordo gescreen durante un check den e Bus di Salud y ta duna conseho al instante di con por biba hopi mas saludabel.

"Pasobra tur e malesanan cronico aki y inclusivo algun complicacion cu cancer ta bin debi na nos estilo di bida. Si nos cambia nos bida, nos lo baha e malesanan aki na Aruba", asina Minister Dr. Richard Visser a sigura.

Na final e mandatario a bisa cu Linear Park sin duda lo ta un bon sitio pa comunidad por move riba dje. E conseho pa nos ciudadanonan ta pa nan informa nan mes pa cu nan mesun salud, haci test regularmente, percura pa move tur dia pa 150 minuut largo, come hopi mas saludabel, come hopi mas fruta y berdura, cu sin duda lo hiba bo na un bida mas salud.

"Cu apertura di Linear Park awor no tin mas excuus pa no biba saludabel y esey nos kier pusha nos comunidad pa move mas y biba salud", asina Minister Dr. Richard Visser a termina bisando.



Aportando cu "Aruba Doet"

Empleadonan di N.V. ELMAR a aporta na Koningin Wilhelmina Kanker Fonds

"NOS ta sostene e iniciativa aki y ta kere den duna bek", asina Wanda Broeksema, gerente di e departamento di relacion cu cliente di N.V. ELMAR, a duna di conoce. E ta referi na e sosten cu empleadonan di N.V. ELMAR a duna den forma boluntario na Koningin Wilhelmina Kanker Fonds. A yuda verf y haci algun trabou di mantencion riba e edificio, den cuadro di e campaña di "Aruba Doet".

"Nos ta kere hopi den e tipo di esfuersonan asina, unda ta yuda comunidad y fundacionnan cu ta traha duro pero cu hopi limitacion. Di e forma aki nos ta duna di nos banda pa yuda un fundacion cu nos tur conoce bon y ta aprecia nan trabou masha. Di curason nos ta spera cu e ayudo di nos personal lo por haci cu e fundacion lo por sigui traha pa yuda pashentnan di cancer", asina Wanda Broeksema a splica.

Durante fin di siman e empleadonan a sa di duna e fundacion un bon man. N.V. ELMAR a keda contento cu empleadonan di ELMAR a bin hunto riba nan dia liber pa aporta na e iniciativa di "Aruba Doet".









GANA CU BALASHI Y CHILL

Chill™

SPECIAL PA SEMANA SANTA:

1. Cumpra 2 caha di Balashi of Chill
2. Scirbi bo nomber, adres y # di telefon ariba bo recibo
3. Deposita bo recibo den e tombola
4. Ganadornan lo wordo yama y anuncia den corant y Facebook



OASIS ISLAND
FLOATING LAUNGER



5 PERSON TENT
+ 2 SLEEPING BAG



LIFETIME PICNIC TABLE

Potretnan por ta diferente di e productonan actual



SUPERMERCADONAN PARTICIPANTE:

Fa Yang
Mundo Nobo
Macro
Cheng Xing
Wenkei
Fen Wei
Johnson
Primavera
Bo Wah

NG Kamay
Flat Stone
NG Ponton
Morning
Huan Zhan
Hua Run
Hong Win
Lee Feng
Unicasa



Wa Yang
Superfood
Certified
Ling & Sons
Cheng's
Kong Hing
Paradijs
Tin Wei

New Hong Fa
Double Hapy
Hong Kong SN
WInter Garden
New Food Center
Wayaca Food Center
Convenience Store
Rei HIng Food Centee
Eagle Convenience



Artefacto explosivo a causa consternacion den bario di Mahuma



WILLEMSTAD- Dialuna tabatin un consternacion total den e bario di Mahuma na Corsow, pa ta exacto den un mondi riba Mahumaweg. Informacion a drenta na Central di Polis pa manda patruya n'e caya menciona pasobra personanan mester a mira un artefacto cu por causa explosion. Mesora gran cantidad polis a bay n'e sitio y a tuma nota di esaki y mesora a pidi pa tur hende den e area sali di nan cas p'asina evita ki cu ta cu por pasa. Autoridadnan mesora a pidi asistencia di Koninklijke Marchechaussee cu di nan parti a manda expertonan n'e sitio cu conoce e materia y a analisa esaki y a confirma cu ta algo explosivo. E explosivo mes ta un cu nan a categorisa como peligroso, pero no alarmante y di nan parti a percura di hinke den parti segura y bay mondinan di Wacaw caminda nan sa tira, anto aki nan ta a detona e artefacto aki.

Minister Sevinger:

"Nos lo yega den tur skina di e pais aki pa pone iluminacion"

"Nos ta bay ilumina tur skina di Aruba, brindando nos hendenan mas siguridad," esaki ta tabata un di e expresionnan cu Minister di Integracion, Infrastructura y Medio Ambiente Benny Sevinger a expresa durante firmamento di un protocol entre Gobierno y ELMAR NV. E protocol aki ta encera, manera Minister Sevinger a bisa, mehora e red di iluminacion den barionan di Aruba pero cu un sistema moderno, uzando "LED Lights". Minister Sevinger a considera e fecha di 19 di maart, 2013, un dia special, riba cual a firma e protocol "Iluminacion y Sigurídad den Bario", cu ta nifica inicio di un plan pa cambia e luznan di caya pa LED y un cantidad grandi di puntonan nobo di iluminacion cu ta bay wordo crea. E mandatario tabatin un pabien special pa Minister President Eman, kende a carga y pusha pa trece mas iluminacion, principalmente den e barionan. "Pabien Prome Minister. E barionan bo a cana dia aden dia afo, bo ta cumpli asina cu nan peticion." E mandatario a referi tambe na un comision cu a wordo instala cu a bin ta trahando den cooperacion estrecho cu ELMAR pa yega na e plan di pone puntonan nobo di luz den barionan, pero tambe cambia e tipo di luznan existente pa esunnan LED lights. Tur e trabou aki, ta mustra cu Gobierno un biaha mas ta cumpli cu e necesidadnan di pueblo. "Cambionan den bario di infrastructura manera caminda, acera, fietspad, zona nan berde y luznan ta parti integral di proyectonan "Nos Bario". Riba e parti di siguridad, e iluminacion aki sigur lo bay ta un ayudo grandi den cayanan scur." Ta trata aki di un proyecto basta grandi cu su prome fase lo dura varios luna, pero su ehecucion total lo dura añanan si mira e falta di iluminacion of sistema anticua cu ta existi. "Pero e barionan por ta sigur cu un pa un, pasobra Gobierno a priminti esaki, lo bini na turno pa miho iluminacion. Nos lo yega den tur skina di e pais aki pa pone iluminacion." Probechando di e momento, Minister Sevinger a indica, pa cambia pa un tecnologia berde, cu ta consumi menos energia, ta nifica cu lo spaar coriente y baha e gastonan. Di e forma aki, el a agrega, Gobierno kier duna e ehempel. El a felicita pueblo di Aruba cu realisacion di e proyecto aki cu lo trece un cambio pa pueblo den e proximo lunanan. Director di ELMAR NV Robert Henriquez, di su banda a sigura cu despues di firmamento di e protocol, e compania ta compromete su mes pa cuminsa cu instalacion inmediato di e luznan cu nan tin. Ya ELMAR a cuminsa pa haci algun cambio, pero cu e Protocol, lo bay intensifica e cambio di luznan. "E barionan cu tin necesidad di iluminacion sigur lo bay mira y sinti e diferencia lihe," Henriquez a duna di conoce.

Diabierna ultimo

E buki: "Tambu Artesanal Tradicional di Aruba" di Celia Thiel a keda presenta

Den un Centro di Bario Brazil completamente decora estilo di antes, e buki di Celia Thiel a wordo presenta pa 8or di anochi. Un buki cu ta informa nos cu Tambu di Aruba ta tradicional, paso e ta existi pa mas di 200 aña! Y tambe cu e ta artesanal paso nos mes Arubianonan ta trah'e cu material cu ta sali mas tanto for di nos naturalesa. Por bisa tambe cu Tambu di Aruba a transforma durante e 200 añanan. Prome tabata uza troncon di palo di sia pa trah'e, despues bari di clabo y awor por trah'e di fiber of T-111. Actualmente Sodo y Cuero t'e unico grupo di tambu cu ta toca Tambu di Aruba y cu a presenta e.o. na Cuba, Corsou y Bonaire. E culminacion di Tambu ta Dande di Tambu cu ta di un compositor desconoci. Celia Thiel ta un hurista sociologo kende a realisa trabou di investigacion desde 1995. Trabou di Celia ta e.o relaciona cu cunucu, historia di Caribe total, historia arquelogico di Aruba, Dera Gay - San Juan y Dande. Na Corsou Celia Thiel a comparti informacion tocante Dande. Exposicionnan cu a conta cu su experticio ta e.o. Planta y Cosecha na Instituto di Cultura y 35 aña di Centro di Bario Brazil. E buki ya na benta cerca Celia Thiel mes, librerianan y na UNOCA. E mester ta un buki den coleccion di tur Arubiano, pasobra e ta un buki cu informacion interesante y historico pa hopi di nos!!!!!!!





Lider di proyecto Formacion Social Jessy Ras satisfecho con e trayecto ta bayendo

"E hobennan aki kier haci nan famia orguyoso di nan"

LIDER di proyecto Formacion Social Jessy Ras ta satisfecho con cosnan ta bayendo. Diabierna siman pasa e di dos grupo consistiendo di 12 hoben a caba cu nan trayecto di un aña y a bin hunto na Fort Zoutman pa ricibi nan certificado. Un papel cu nan a traha duro pa haya. E ambiente den Fort Zoutman tabata di hubilo.

E prome grupo a caba aña pasa na november. Sra. Ras a bisa e prome grupo por wordo compara cu un 'baby'. "Nos a cuminsa cu algo completamente nobo. Mester a wak con e ta bay cana. E prome grupo tabata consisti di 20 hoben, loke ta menos cu e di dos y di tres grupo di 24 hoben". Na januari a start cu e di tres grupo. "Loke mi por bisa ta cu aunke cada grupo ta otro, un cos si nan tin en comun. Tur e hobennan aki ta dispuesto pa cambia nan bida".

Ras ta consciente cu ta un reto pa mantene e hobennan enfoca. Mester papia hopi cu nan y constantemente traha riba disciplina. E 4 lunanan den kazerne ta yuda, pero asina mes e disciplina ta keda un reto. Sigur pa loke ta e curso na Enseñansa pa Empleo y nan stage. Mester percura pa nan ta sigui atende e curso y presenta na ora pa core stage. "Esaki ta un parti dificil di e proyecto". Sra.Ras a bisa cu nan ta bisa e hobennan cu nan mester wak mas leu cu e dia di awe so, pasobra ora nan caba, nan futuro ta mas sigur. "Esaki ta un punto importante, tambe pa e famia. E hobennan aki kier haci nan famia orguyoso di nan". Januari a cuminsa cu e di tres grupo cu ainda ta bezig cu nan prome 4 luna den kazerne. Na luna di mei nan ta cuminsa cu nan curso y core stage. Na augustus ta cuminsa cu e di 4 grupo. "Hobennan cu ta interesa pa start cu e trayecto Formacion Social por tuma contacto caba cu Bureau Sociale Vorming. Nan por inscribi dor di yama na 522 5352 y duna nan nomber".

Despues di inscripcion, e hobennan ta wordo invita pa un combersacion unda nan ta haya splicacion con e proyecto ta hinca den otro y kico ta spera di nan durante henter e aña. Nan mester haci un sporttest, un Raven test cu ta un test di inteligencia pa determina nan nivel di educacion. Tambe nan ta sinta hunto cu Jessy Ras cu un psicologo. Ora cu tur e datonan ta conoci lider di proyecto ta sinta cu un comision di seleccion y a base di tur e informacion cu tin, e comision ta scoge 24 hoben pa cuminsa cu e trayecto. E otronan ta keda como reserva.

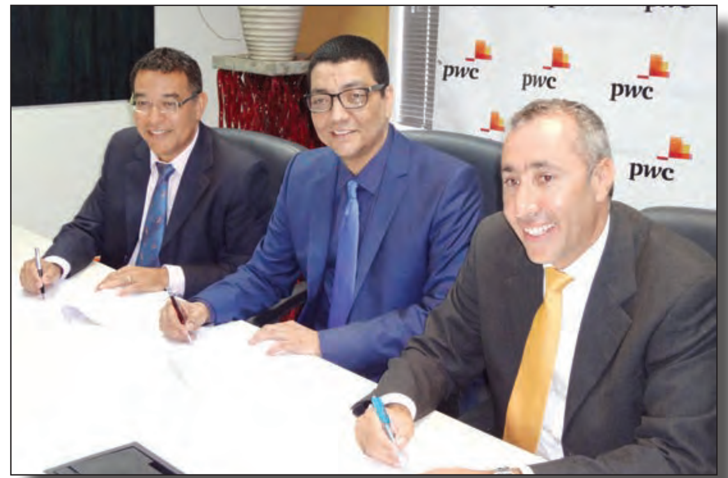
E trayecto ta consisti di un periodo di 4 luna den kazerne. E prome simannan nan mester keda drumi, despues nan mag di drumi na cas, pero mester acudi mainta tempran na kazerne. Ora nan caba e periodo di 4 luna, e hobennan ta cuminsa cu nan curso y stage cu ta dura 8 luna. E prome grupo a core stage na Valero y APA. E grupo aki a core stage na hotelnan, tambe na Johnson Enterprises pa mecanico di auto y tres hoben a core stage na APA.

Ras ta splica cu e prome dianan ta dificil pa e hobennan. Nan mester custumbra di lanta tempran, traha den grupo y sigui ordo di otronan. E hobennan cu tin problema cu esaki hopi bes ta cay afo. Ora cu scol cuminsa ta un otro momento dificil pa algun di nan. "Nan mester sinta den klas y custumbra un biaha mas cu e rutina di scol. Pa loke ta stage ta importante pa nan yega na ora". Entre e hobennan cu ta cay afo tin algun cu kier bin bek. "Mi tin un hoben di e prome grupo cu a cay afo y a dicidi pa bin bek y awor ta parti di e tres grupo. E ta bayendo super bon. Tin mas hoben cu a yama mi cu nan kier cuminsa di nobo. Nan ta realisa cu e proyecto aki ta bon pa nan mes. Nos ta tuma nan den e inscripcionnan, pero ta e comision ta dicidi".

E dos grandinan ta traha hunto awor

PwC Dutch Caribbean a firma cu Jörgen Raymann

Separa di presentador y comediante, e ta maneha un compania di guia y motivacion na Hulanda





Hopi conoce Jörgen Raymann como un presentador di television Hulandes, cu un sentido di humor unico. Pero poco sa aki na Aruba cu e ta maneha e compania Giray Motivation & Coaching, cual ta experto den duna conseho y guia na compania y personanan riba tereno di desaroyo personal.

Awor PwC Dutch Caribbean a cera un acuerdo di cooperacion cu e compania Giray Motivation & Coaching, den cual lo comparti experticio di ambos banda. Jörgen Raymann tin un forma unico den logra cambia actitud di hende y yena nan cu energia y gana di progresa.

E tin un lista di exito den su trabou na Hulanda y na otro paisnan unda nan ta haci uzo di su servicio. Di otro banda, PwC ta conoci pa ta lider den e mercado di Caribe Hulandes den e terenonan di Accountancy, Tax y Advisory. Pues, asina ambos compania por haci bon uzo di e conocemento y experiencia di otro na beneficio di nan clientenan.

Ruben Goedhoop, Director di Advisory Services di PwC Dutch Caribbean a formalisa e acuerdo cu Raymann cu e meta pa yuda organisacionnan cu nan preguntanan y desafionan. E profesionalnan di PwC ta wordo acerca regularmente pa conseha riba diferente preguntanan di organisacion. Ta pone hopi atencion riba structura y direccion di un compania. E crecemento personal ta hopi importante den e proceso nan aki pero den practica esaki ta wordo mucho tiki exponi, segun Goedhoop.

Na otro banda companianan ta organisa programanan di coaching cu ta wordo presenta mucho fragmenta cu menos atencion riba structura y direccion di un compania. Si bo combina e dos enfokenan aki bo por saca hopi mas potencial for di un organisacion.

"E conocemento y experiencia di nos consultantnan riba diferente tereno y fasenan di desaroyo cu organisacionnan ta pasa aden conhuntamente cu e experencia di Raymann riba tereno di desaroyo personal atraves di motivacion y coaching, ta ofrece un asociacion unico y valioso pa ambos organisacion", asina Ruben Goedhoop di PwC Dutch Caribbean a sigura.

Giray ta e compania Hulandes di motivacion y coaching di Jörgen Raymann, cu ta un observador di e actitud y comportacion humano. Den e ultimo añanan Raymann a concentra su mes mas riba guia y motivacion di personanan y organisacionnan. Cu su conocemento y experiencia, e lo ta un socio valioso pa e departamento di advisory di PwC Dutch Caribbean..

"Pa nos e motibonan ta obvio dicon traha cu PwC. Nan conocemento y experiencia riba tereno di organisacion, e mercado local y nan clientenan ta conecta perfectamente cu nos experiencia riba tereno di desaroyo personal. Hunto nos ta ofrece crecemento den organisacion y crecemento personal, bou di un solo dak",asina Jörgen Raymann a comenta.

Diahuebs awor dia 21 maart lo inicia cu e prome evento, despues di a formalisa e colaboracion entre PwC Dutch Caribbean y Giray Motivation & Coaching. E evento lo ta un tayer di liderazgo 'Achieving organizational Excellence'. Durante e tayer aki lo duna conseho practico pa yuda organisacionnan crece pa yega na excelencia den organisacion. E workshop ta wordo duna cu seriedad, claro manteniendo e estilo unico yena di energia di Raymann.

Esaki ta e di cuater tayer di liderazgo cu PwC ta organisa den e ultimo tempo nan aki. "Nos experiencia den e mercado local ta mustra cu tin un gran necesidad pa e tipo di tayer y training nan aki. No solamente pa haya conocemento teoretico sino tambe pa comparti experiencia cu coleganan", segun Ruben Goedhoop. Atraves di e tipo di eventonan aki PwC Dutch Caribbean ta trata di responde riba e necesidad aki y tambe comparti su conocemento cu e comunidad di Aruba.

Pa mas informacion di e tayer 'Achieving organizational Excellence' por tuma contacto cu Geraldine Nadall na telefon 5221647 of via e-mail geraldine.nadall @ an.pwc.com.

Union ta haci forsa!

Digicel tambe a forma parti di e tremendo accion 'Aruba Doet'



E evento "ARUBA DOET" ta hala atencion di tur caminda y Digicel, como un compania cu semper ta dispuesto pa yuda su comunidad, tambe a uni su mes na e tremendo evento aki. Riba e dianan 15 y 16 di maart, CEDE Aruba a organisa un accion cu a carga e nomber "Aruba Doet" y esaki tabata e prome biaha cu e isla completo a tene un accion grandi eherciendo servicio boluntario.

E aña aki Digicel a lansa su imagen nobo "Ta Extraordinario" unda cu accion manera esaki ta parti di nan compromiso pa cu e comunidad di Aruba. Digicel ta orguyoso den yuda proyecto of actividad unda servicionan boluntario ta yuda na e bienestar di nos pais.

Cu esaki den mente, Digicel a acerca Cas di Cuido i Alegria y a ofrece nan servicionan boluntario pa dia 15 di maart. E instancia a duna di conoce algun area cu sigur tin mester di Digicel su servicio. E servicionan cu Digicel a percura pe ta: haci e cura limpi, kitando tur e yerba nan pa asina e vloer ta mas accesibel. Laba tur e bentananan y e portanan, limpia tur e ceiling fan, organisa e camber di laundry, dobla paña y mas, como tambe 'handy work' minimo y sigur Digicel a aprecia tur man extra cu a bin contribui na e trabou valioso aki.

Pa Digicel tabata un orguyo di por a participa como un team y un famia grandi pa yuda nos comunidad, pa hunto por crea un impacto positivo pa nos dushi isla y ta un role model pa otro y asina haya un bista diferente riba e necesidadnan cu tin riba nos isla.

Mas ganado di Lotto su Big 4

Big 4 ta sigui haci mas hungado feliz

E racha di parti premio ta sigui cu e wega di Big 4 di Lotto, e loteria di Aruba, cu atrobe ta haci su hungadonan super feliz na momento cu nan logra e combinacion perfecto. E biaha aki Big 4 a score cu Migdalia B. cu tambe a bira un hungado mas cu Lotto ta cambia su bida, ora cu el a logra combina e numbernan di su ticket cu esunnan cu a sali anochi na television.

Migdalia B. a pasa busca su check gordo di 28.500 florin, unda cu el a cumpra su ticket y inverti solamente 5 florin na Why Me Shack na San Nicolas. Migdalia sigur tin un bon destino pa su premio gordo y lo bay disfruta di dje.

Lotto, e loteria di Aruba tin shete diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y Wega di Number Korsou. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.





AWEMAINTA DEPORTE

Mundial 2014 su sorteo tin un fecha caba

E comision organisador di Mundial di FIFA a confirma cu e sorteo final di Brasil 2014 lo ta na Costa do Sauipe di Salvador de Bahia e siguiente 6 di december, pa 13.00 ora local di Brasil, mientras cu esun di grupo clasificatorio pa Rusia 2018 lo ta na St. Petersburg. Durante e reunion manteni na e sede di FIFA na Zurich, tambe a yega na e acuerdo cu e responsabilidad di e dicho comision mester amplia e decision relaciona cu e preparacion pa mundial di Rusia 2018 y Qatar 2022. E presidente di FIFA, e suizo Joseph Blatter, a mustra su confiansa den e fortalesa di e Comite Organisador Local di Brasil 2014 y cu e autoridadnan pa organisa e Copa di Confederacion na juni awor y tambe pa Mundial 2014. Den e reunion a keda confirma manera ya a adelanta par di luna pasa, cu e sorteo di composicion di e grupo di fase final di Mundial 2014 lo realisa na e completo di Costa do Sauipe. Un di e prome decision adopta den relacion na Mundial 2018 ta e aprobacion di e propuesta realisa pa e COL di Rusia cu e sorteo preliminar di composicion di grupo clasificacion ta na St. Petersburg, dia 24 of 25 di juli 2015. Den e reunion tambe a celebra e sorteo di e fase di clasificacion di Confederacion Asiatico di Futbol (AFC); e tercer clasifica di Grupo B lo enfrenta na cas su homologo di grupo A e siguiente 6 di september. E wega di buelta lo wordo hunga cuatro dia despues. E presidente d e Comision di Medicina di FIFA a presenta un informe hopi positivo riba e preparacion di e servicio medico cu lo conta cun'e den Copa Confederacion y Mundial. E servicio medico lo ta na disposicion di tanto e team participante y tambe e espectadornan y ta inclui plan di emergencia den caso di congregacion di multitud.



Michael Owen a anuncia su retiro

E delantero ingles Michael Owen cu a pasa den clubnan manera Liverpool y Real Madrid, a anuncia ayera cu lo retira di futbol na final di temporada. "E ta cu un gran orguyo pa anuncia mi intencion di retira di futbol profesional na final di temporada", e hungador a bisa. Owen tabata internacionalmente conoci pa hunga den Liverpool prome cu el a bay Real Madrid, Newcastle y Manchester United, pero actualmente ta hunga pa Stoke City. Segun medionan deportivo ingles, Owen, 89 biaha internacional cu Inglaterra, tabata tin varios lesion y no a logra adapta den Stoke. Un di e momento mas destaca di su carrera tabata ora a score e gol contra Argentina, rival tradicional di Inglaterra, den e Mundial 1998. "Di a progresa desde e fila di Liverpool pa hasi mi debut na 17 aña, prome cumi a bay Real Madrid, Newcastle United, Manchester United y Stoke City, sin menciona di a representa mi pais na 89 biaha, mi ta sinti cu ta e momento adecua pa retira", Owen a bisa.



Lucas Moura ta critica Zlatan Ibrahimovic

E hoben mediocampista brasileño Lucas Moura, refuerso di PSG, a declara cu su compañero di vestuario, e sueco Zlatan Ibrahimovic, ta un hungador complica cu ta keha y insulta y cu ta resulta ta arrogante. "Loke por bisa ta cu e ta hopi fuerte. Tin biaha arrogante, ta keha hopi y ta reclama hopi pa e bala", el e brasileño di 20 aña a bisa, pa cual PSG a paga mas di 40 miyon di euro na Sao Paulo. Segun Moura, e internacional sueco ta un hungador complica cu ta insulta hopi. "Un cos ta cla, ora e grita, bo ta compronde, den ki idioma cu e papia", e brasileño a bisa di Ibrahimovic. Di otro banda, Moura a splica cu su adaptacion na futbol frances tabata dificil. "E clima ta hopi frieuw pero tur mi compañero nan ta yudami. Nan a ricibimi hopi bon. Awo mi ta practicamente integra den e grupo", e hungador a bisa. "Den veld,e tecnica aki ta di e mesun nivel cu Brasil. Pero e displina tactica ta mas grandi. Aki nan, dificilmente por bay na e banda robes, manera mi tabata hasi antes", Moura a conclui.

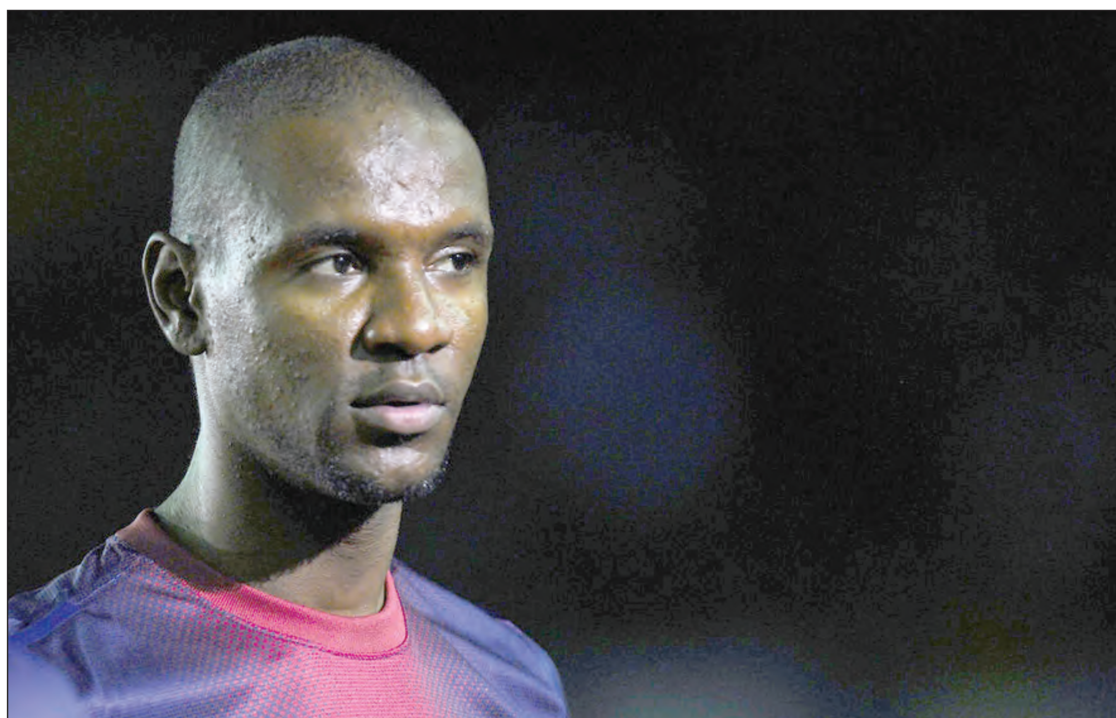


Eric Abidal a bolbe hunga bek

AUNKE ta trata di un wega amistoso di training, Eric Abidal, cu a hasi trasplante di higra na april aña pasa, a bolbe hunga den un wega di cual a forma parti di e team filial di Barcelona contra Istres, di e segundo division frances. Abidal, cu desde maart 2011 ta lucha pa su salud, a hunga bou ordo di Eusebio Sacristan, den un wega di cual tambe a participa otro hungador di e prome team: Jonathan dos Santos. Dia 10 di april aña pasa, Abidal a hasi trasplante di higra, dona pa su primo Gerard. Despues di e operacion, e dokternan a anuncia cu lo tin cu keda bou medicamente pa bida y cu lo ta complica bolbe hunga na nivel profesional. E clavario di e hungador a cuminsa na maart 2011. E club a anuncia cu riba Abidal a detecta un tumor na su higra. Despues di e operacion, e hungador a bolbe hunga. Tabata 3 di mei 2011 ora a hunga un par di minuut den e buelta di semifinal di Champions League contra Real Madrid.

Den su prome declaracion despues di e operacion, Abidal a bisa cu despues di loke a pasa: "Mi ta wak bida di otro forma", el a bisa. E momento culminante di temporada a biba 28 di mei 2011 ora a lanta den Wembley e trofeo di Champions League cu Barcelona a gana riba Manchester United (3-1). Carles Puyol, capitan e dia ey, a dun'e e banchi y Abidal tabata encarga pa lanta e trofeo. El a hunga t'e final di februari 2012. Dia 29 di februari el a hunga un amistoso cu e seleccion frances na Bremen contra Alemania (1-2). Hunga tur wega, pero al regreso a anuncia cu lo ta afo debi na un lesion. 15 dia despues, Barcelona a comunica cu e hungador lo hasi e trasplante di higra.

E operacion a wordo realisa 10 di april 2012, el a sali di hospital na final di luna. Na juni a cuminsa bishita e Ciudad Deportivo di Barcelona pa cuminsa e proceso di recuperacion. Na final di augustus 2012 a cuminsa realisa trabou di preparacion fisico den e club. Na october a participa den un estadia di preparacion na haltura y na final di november a forma parti di e prome training. E dokternan a anuncia na december cu Abidal por bolbe hunga futbol y cuminsa train cu e resto di team. E tecniconan no a pone un tempo y Abidal ta un stap mas serca. E frances a participa den un amistoso cu e filial, un gran noticia pa esnan di Barcelona cu ta spera tambe e regreso di Tito Vilanova despues di dos luna di tratamento na New York.



Seleccion di Reino a demostra con baseball a crece



HULANDA a competi t'e na e ultimo out, pero tabata insuficiente. A pordona hopi trempan na momento cu Republica Dominicana a duna chens y cu hamas a ripiti. E team hulandes su soño a wordo kibra pa yega e final di World Baseball Classic, despues di perde contra Republica Dominicana cu score di 4-1. "Trempan den e wega nos mester a hasi mas ora Edinson Volquez tabata descontrola", Hensley Meulens, manager di Hulanda a bisa. "Despues el a bira bon y tabata hopi duro riba e resto di caminda". Volquez a dal 9 bola den su prome 11 pitcheo, pero a sali di e prome inning cu un minimo daño, e unico careda di e wega pa e seleccion hulandes. Bullpen dominicano no a permiti careda den 18.2 inning consecutivo,d esde 10 di maart ultimo. "Nan team ta basa riba bullpen", Meulens ta considera. "Awe por a wak esey atrobe. Apesar di e mal comienso di Volquez, e bullpen a drenta y caba e ultimo cinco inning hopi fuerte". Hulanda a soporta e wega di e dominicano nan y su pitcher habridor Diegomar Markwell a sali ileso den cuatro inning. T'e ora a yega e di cinco inning desastroso pa e hulandesnan, di cual dominicano nan a score cuatro careda. "Mi ta kita sombre pa nos habridor", Meulens a bisa. "E mucha homber aki ta tira na Hulanda y no a importa. El a tira hopi bon t'e cu di cinco inning; el a laga poco bala ariba y nan ta hungador di MLB cu no ta pordona". Pa e manager, Hulanda a gana apesar di e derrota; demostrando cu baseball hulandes ta den desaroyo. El a bira mihor den cada un di e tres clasico mundial y ta convenci cu den e siguiente lo tin team pa competi pa e titulo. "Nos tin un team hopi jong, cu a gana experiencia", el a bisa. "Eynan bo tin Simmons, Profar, Schoop. Nan tur ta jong entre 20 y 22 aña cu un gran futuro den MLB. Nos pitchernan a progresa". Meulens, entrenador di bateo di San Francisco Giants, a bisa ta cla pa cuminsa desde diamars otro ciclo na cabes di e seleccion hulandes y sigui cu esaki. "Mi ta orguyoso di nan", el a bisa. "Nan a cay cu cabes na halto. Mi a bisa nan cumi ta orguyoso di nan paso a hunga cu un gran curason. Awe nos tabata gana pa un team un poco mihor cu di nos".

David De Gea ta lamenta e ausencia di Iker Casillas

DAVID de Gea, keeper internacional di Manchester United, a lamenta e ausencia pa motibo di lesion di Iker Casillas pa e wega di clasificacion pa Mundial 2014 contra Finlandia y Francia, y a bisa cu e capitan ta un idolo pa tur hende. "E ta un dolor cu e no por ta aki. E ta e capitan, un idolo pa nos tur, aunke ya mi ta contento di ta aki apesar cu ta pa motibo di su lesion", el a bisa na su yegada na e concentracion di e seleccion spaño. De Gea a mustra su felicidad pa yega na e seleccion absoluto. E ta un fiho den e categoria inferior y e seleccionador spaño Vicente del Bosque ya a wak'e di cerca den e concentracion prome cu Eurocup.

"Mi ta contento, felis pa wordo yama. Mi ta bay purba hasi e mihor posibel y pa e tecnico gusta", e portero a admiti. "Mi tabata trankilo cu e U-21 unda tambe ta un reto bunita pero esaki ta momento special pami. Mi ta spera disfruta hopi, siña di e grandi nan cu ta idolo pa hopi hende y pami tambe", el a reconoce. Aunke De Gea ta sigui sinti portero di e U-21 y den su cabes pa e siguiente compromiso Europeo na Israel, y no e Copa Confederacion cu e seleccion absoluto, el a admiti cu ta un paso hopi grandi y cu lo purba bini mas biaha. "Mi tabata na Austria prome cu e Eurocup y awo mi ta bolbe atrobe. Mi ta bay purba hasi bon pa bini mas biaha. Mi ta bay poco poco, bin aki ta hopi bunita y tur biaha cu e seleccionador yamami lo ta un paso mas", el a bisa. De Gea a reencontra cu varios hungador di Real Madrid cu recientemente a elimina esaki di Champions League. "E tabata algo pisa. Tabata un momento duro pero awo contento di comparti seleccion cu nan".







Jose Mourinho:

"Tin hopi cu ta frustra awo"

E entrenador di Real Madrid, e portugues Jose Mourinho a bisa cu hopi a keda frustra despues cu e team blanco no a keda elimina den Copa del Rey y den Champions League y a bisa: "Tin hende cu ta pensa cu sa mas dimi trabou cu ami mes". Den un entrevista pa e website di Real Madrid, Mourinho a referi na e eliminacion di Barcelona den Copa y di Manchester den e maximo competencia europeo y a bisa: "Hopi hende no tabata spera esey y a keda frustra, pero nos a logra nan bon. Na Manchester tabata duro y manera semper, of casi semper, tin hende cu ta pensa cu sa mas di mi trabou cumi mes". "Tin hende cu ta pensa cu por analisami, drenta den mi cabes y componde loke mi ta hasi, pero no sa cua tabata mi intencion cumi declaracion despues di e wega", el a bisa, despues di bisa cu no a clasifica e mihor team.

Segun e portugues, "loke ta interesa mi mas den e momento ey tabata pa e hungadornan sinti hopi mas, cu nos no a logra nada y cu den e ultimo minuut mester a purba controla e wega di otro manera y no mester hasi bo portero e homber di e wega". "Tabata un gran victoria, pero Real Madrid nunca por ta contento cu yega cuarto di final y tin cu pensa semper pa bay mas. Pesey ya nos ta pensando pa yega semifinal", el a bisa. Riba e semifinal di Copa del Rey contra Barcelona, e tecnico a bisa cu Real Madrid a yega den un situacion dificil y cu e team di Barcelona tabata tin e oportunidad di caba cu e eliminatorio den e prome wega. "Nos a hunga bon, nos a logra un bon wega y nos a yega bibo na di dos. Despues, den e buelta, nos a hasi un gran wega. E team tabata perfecto y nos ta yega final merecidamente", el a bisa.

E team blanco ta sigui bibo den e dos competencia aki y ta completando un gran inicio di aña den La Liga, pero pa Mourinho e reaccion den e torneo domestico a yega laat: "La Liga, cu tur e orguyo cu Real Madrid tin cu pone den cada wega y competencia, mi ta considera cu nos no por gana esaki". "Nos ta candidato pa gana cada wega di Liga t'e final di temporada, pero nos no ta candidato pa gana e titulo. Nos mester purba mantene e hende nan uni, firme, y cu motivacion halto paso e final di Copa contra Atletico ta un gran wega pa hunga y e cuarto di final di Champions tambe", el a declara. Pesey mester concentra e esfuerso den Champions League, buscando un lugar den semifinal contra Galatasaray. E entrenador a sigura cu e wega contra esnan di Estambul lo ta duro y cu e team mester probecha e wega di ida na cas pa logra un ventaha chikito.

"E lo ta duro, pero nos mester purba logra algo positivo di e prome wega, loke nos no a hasi contra Manchester United. Nos mester logra bay eynan cu un ventaha chikito", el a bisa. Mourinho a bisa cu ya tin informacion riba e turconan prome cu el a bay waknan diadomingo. "Al contrario di loke algun ta bisa cu nan a wak mi ta observa un training di mi yiu, cumi no gusta mi trabou. Mi no gusta e tempo liber, sino traha", el a bisa. "E ta un team di hende cu conoce Champions League hopi bon y cu tin dos campeon di Europa, Drogba y Sneijder, hende cu a hunga den e mihor teamnan manera Eboue den Arsenal, Felipe Melo den Juventus, Riera den Liverpool y Muslera den Lazio. Hende cu sa loke ta hunga na e nivel aki, cu hopi experiencia", el a bisa. E portugues a bisa cu den contra di loke a wordo publica pa varios medio di comunicacion, no a bisa cu e marfileño Didier Drogba no ta na un bon nivel: "E ta un hungador di otro mundo. Mi lo kier tin'e na mi banda, asina ta imaginabo. Cumi papia malo di Drogba ta un cos imposibel". Na ultimo el a bisa di no sa si e team ta contento of no cu e team, Mourinho a bisa cu ta spera cu e paro di e siman aki pa wega di seleccion no kibra e racha di Real Madrid. "E regreso nunca ta facil paso e hungadornan ta yega di seleccion y tin otro manera di training. Algun ta hasi cosnan cu no ta hasi normalmente y otro ta falta algo di loke nan ta hasi aki. Ya nos lo wak con nan ta yega, pero nos tin cu dal palo y spera cu nan bolbe bek den condicion pa ataka e tramo final".



Aruba Tourism Authority a organisa evento unico y exitoso durante Seatrade

Seatrade – Un di e conferencianan mas clave den mundo di turismo crucero, cu ta tuma luga na Miami

MANERA publica anteriormente, ultimo simannan Aruba Tourism Authority ta participando na diferente evento, tene reunion cu diferente mercadonan etc. pa asina hisa e conscientisacion di nos producto Aruba como tambe fortalece nos lasonan cu nos socionan.
Como tal, un di e eventonan importante cu a tuma luga recientemente ta na Miami Florida durante di SeaTrade, cu ta un di e conferencianan mas clave den mundo di turismo crucero.

A conta cu presencia di Minister Oduber
Durante di e evento aki, pa prome biaha Aruba/Aruba Tourism Authority a organisa un recepcion specialmente pa ehecutivonan cu ta hunga un rol importante den e industria di turismo crucero y cu ta pues clave pa cu strategia di Aruba den e mundo aki. ATA ta contento di por a conta cu presencia di Minister Otmar Oduber kende a dirigi su mes na tur invitado. Minister Oduber su discurso a enfoca riba e desaroyonan cu ta tumando luga na Aruba pa asina engrandece e experiencia di e bishitante y tambe vision pa cu turismo crucero. Ademas el a enfoca riba e pasonan cu ya a tuma luga como tambe e pasonan actual pa asina sigui crece e industria aki pa Aruba. Naturalmente teniendo cuenta cu locual ta importante pa nos socionan tambe (esunnan presente).

Discurso Sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes / posicion ATA
Durante su discurso, Sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes (CEO di ATA) a expresa su gratitud pa esunnan cu a pone nan confiansa den e destinacion, Aruba. El a splica e importancia di e industria crucero pa Aruba, cu na 2012 a representa 40% di total di turismo cu ta bishita nos isla (un total cu tabata casi 1.5 miyon). Tambe Sra. Tjin Asjoe-Croes a elabora riba e hecho cu e total di bishitantenan crucero pa e ultimo 10 añanan a fluctua entre 500 mil pa 600 mil turista pa aña. Sinembargo, e aña aki Aruba ta bay surpasa 700 mil bishitante cu lo bin nos isla cu barco, pues un 'record' nobo. Segun e ultimo estudio 'BREA' (october, 2012) e turistanan aki ta gasta un averahe di US$ 176,= pa dia riba nos isla, cu ta pone cu Aruba ta e isla unda e pasahero crucero ta gasta mas hopi, ora tira un bista den e region 'sur' di Caribe. En general, un turista di crucero den Caribe ta gasta averahe bao di US$ 100,= pa dia, cu ta pone cu pa Caribe total Aruba ta cay bao di e islanan unda e bishitantenan ta gasta mas. Sra. Tjin Asjoe-Croes a splica cu Aruba semper a reconoce e importancia di e beneficio pa cu e cruceronan cu ta bin bishita Aruba. Sinembargo, mester mira e realidad cu awendia tin hopi reto cu e industria ta encontra, cual ta pone cu mester inverti cada bes den e producto pa asina mantene e calidad y experiencia na un nivel halto. Ademas el a agrega cu Aruba Tourism Authority su inversion den e industria clave aki a crece mas cu 400% durante aña 2012 si compara esaki cu aña 2011. Desde e mesun aña ey –esta 2011- Aruba Cruise Tourism Authority, cu antes tabata un entidad gubernamental separa, tambe ta resorta bao di Aruba Tourism Authority, cual ta percura pa tin mas sincronisacion y beneficio pa esfuersonan riba e area aki. Esey riba su turno ta duna su frutonan pa cu e turismo crucero y tambe ta yuda den atrea e bishitante pa bolbe bek nos isla pa un vacacion mas largo. A splica cu recien, un Cruise Committee a wordo estableci door di Minister Oduber, cual ta consisti di Ministerio di Turismo, Aruba Tourism Authority y Aruba Ports Authority, como tambe representacion di comerciante, den forma di MAMBO. Tur esaki ta haci cu e destinacion su esfuersonan ta riba un liña y ta complementa otro, loke nos por mira bek den e resultadonan tambe. Como clausura, Sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes a duna di conoce cu e lo continua di traha cu e socionan pa crea beneficionan mutuo. Aruba lo sigui expande su experiencianan na unda cu e ta posibel, buscando y creando asina cada bes formulanan nobo pa mantene nos destinacion atractivo. Aruba Tourism Authority ta tuma un rol pro-activo pa cu desaroya experiencianan nobo pa nos bishitantenan.







Asistencia fenomenal na e recepcion
E asistencia na e evento di Aruba tawata fenomenal na unda cu a yama bonbini na mas cu 60 invitado. Entre e invitadonan tawata presente ehecutivonan di Princess Cruise Lines, RCCL, Carnival Cruise Lines, Holland America Line etc.
Un toke special tabata e ambiente di Carnaval cu a wordo presenta door di Super Dancers. Esaki a wordo introduci door di ATA su Cruise and Niche Manager, Sra. Gloria Vega, kende tambe a dirigi su mes na esunnan presente.
ATA ta masha contento cu e entusiasmo cu ta reina pa cu e destinacion Aruba entre e ehecutivonan. E recepcion organisa ta duna mas realse na mantene y sigui engrandece e posicion fuerte di Aruba actualmente!

LIVE cu Minister Otmar Oduber a haya hopi bon acogida den pueblo

MINISTER di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber, a inicia cu un programa informativo diahuebs 14 di maart na Telearuba.

LIVE cu Minister Otmar Oduber ta un programa habri unda cu e mandatario lo invita tur siman un periodista distingui di Aruba pa conversa y haci e minister preguntanan riba diferente tema basa riba su maneho.

Tambe Minister Oduber a bin cu e concepto aki pa duna pueblo di Aruba e oportunidad pa yama y haci nan pregunta dirigi na su persona y contestanan en bibo.

Pa e prome programa Minister Oduber a invita Sr. Elvis Weert cu ta un periodista hopi conoci na Aruba. E mandatario a contesta diferente pregunta manera entre otro riba e tema di Linear Park, como tambe televidentenan a yama dirigiendo nan pregunta na Minister.

Pues e prome programa por wordo categorisa un exito total mirando e cantidad di yamadanan cu a keda pendiente. E siman aki diahuebs 21 di maart LIVE cu Minister Otmar Oduber lo ta na ATV cuminsando pa 9'or di anochi.



Esakinan ta e ganado nan di Aruba

Awor ta sigui un segunda tanda yen di suspension



FIN di siman cu a pasa hopi hende den henter Reino a vota riba nan organisacion social faborito di nan mes luga. Na total un cantidad di 142.827 hende a deposita nan voto di cual 9701 den e parti Caribense di Reino. Oranje Fonds ta sumamente contento cu e cantidad enorme aki cu a mustra e Rey y Reina venidero, pareha protector di Oranje Fonds, e caminda pa nan organisacionnan faborito.

E ganado nan di Aruba di e prome tanda aki ta den e Hubentud:
Home away from home, YMCA Aruba
Stichting Fundacion Respeta Mi
Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi
Den e categoria Bario:
Stichting Serenity Natuur & Milieu Creatie
Budo Hall Aruba / Madiki Judo Club
FARPA - Fundacion Arte pro Arte
Y den e categoria Duna un Man:
Stichting Ban uni man pa cria nos muchanan
Mary Joan Breast Cancer Support Group
Fundacion pa nos Comunidad

Oranje Fonds ta haci entrega tur aña di 'Appeltjes van Oranje' y ta corona asina organisacionnan social exitoso. Na ocasion di e traspaso di trono di e pareha protector di e Fonds ta organisa un edicion special. Den henter Reino organisacionnan social a registra nan iniciativanan existente. Fin di siman cu a pasa, tur hende por a deposita nan voto.

Oranje Fonds ta sostene iniciativanan social cu fondo, conocemento y contacto. Pa aña e Fondo ta aloca mas o menos 30 miyon euro na aproximadamente 8.000 organisacion grandi y chikito. Financiamento ta bin di 'Nationale Postcode Loterij', di Lotto, di amigonan y di comercio. Principe di Cas Oraño y Princesa Maxima ta e pareha protector di e Fondo.

Celebracion di Dia Nacional dilanti di Bestuurskantoor tabata un exito grandi:

Cantidad record di gruponan rindiendo homenahe na Dia di Himno y Bandera







Celebracion di Dia Nacional 2013 dilanti Bestuurskantoor a bira un di e expresionnan di homenahe pa e Dia Nacional mas grandi cu Aruba a conoce. Miles di persona tabata riba pia e mainta aki mustrando respet pa Aruba su Himno y Bandera. E mainta a habri cu hisamento di bandera di Aruba dilanti Bestuurskantoor sigui pa presentacion di himno di Aruba, sigui pa un set di cancionnan special pa celebracion di 18 di maart, canta pa muchanan di scol basico y Coro Tuti Fruti. E coro tabata sosteni pa e orkesta di alumnonan di Scol di Musica Rufo Wever bou direccion di maestro Johnny Croes. Celebracion di Aruba dia nacional a cuminsa cu e ceremonia protocolario dilanti Bestuurskantoor cu e aña'ki a conoce un cantidad record di participante, tanto pa loke ta grupo como persona.

Despues di un discurso yena di emocion di Prome Minister Mike Eman, a sigui presentacion di ganadonan di categoria infantil di 'Un Canto pa Aruba su Himno y Bandera' 2013, Xenon Daal y Kayla Villasmil, sigui pa baile di Masiduri y The Super Dancers. E parti mas extenso di e dia tabata e desfile cu a dura practicamente dos ora cu un cantidad record di participante cu di e manera aki a rindi honor na Aruba su Dia Nacional.

Di e total di 56 organisacionnan cu a inscribi, solamente tres a cay afo pa motibonan imprevisto. Pa loke ta participante mes, casi 3000 persona tabata riba pia pa participa den e desfile cu a pasa dilanti e mandatarionan di Aruba y invitadonan di afo, manera Gobernadornan di Corsou y Sint Maarten, respectivamente Sra. Adele van der Pluijm-Vrede y Eugene Holiday. Pero tambe Prome Minister di Corsou, Sr. Hodge, kende a participa den diferente evento durante e tres dianan di celebracion. Pa prome biaha Cuerpo di Bombero a participa den e desfile cu dos vehiculo bomberil mas un grupo chikito di nan personal. Participantenan tabata varia for di organisacionnan oficial, pa e tradicional gruponan di scouting , clubnan social y deportivo, pero tambe organisacionnan social y esunnan di hobby manera Aruba Car Collectors y Corvette Club Aruba. Loke tabata remarcabel tabata un cantidad grandi di persona cu a duna acto di presencia simplemente pa mira e ceremonia, incluyendo un cantidad grandi di turista. Discurso di Prome Minister Eman a wordo caracterisa pa e gratitud grandi cu Gobierno tin pa tur esunnan cu ta traha na bienestar y futuro di pais Aruba. "Danki, danki y danki," a resona varios biaha den discurso di e mandatario pa ilustra e gradicimento cu tin pa un y tur cu ta traha pa e pais aki. E ceremonia a finalisa cu un aplauso di tur esunnan presente.









Minister Sevinger na Inauguracion di Linear Park y Parke Turismo:

Linear Park ta parti di un vision grandi pa eleva producto Aruba

Un proyecto grandi a keda inaugura dia 17 di maart ultimo. Esaki como parti di celebracion di Aruba su dia nacional. Linear Park, cu ta un di e proyectonan mas bunita den Caribe, a haya e nomber di Plasa Turismo.

Esaki ta e prome fase di e proyecto fantastico aki. E mandatario encarga cu Infrastructura, Integracion y Medio Ambiente Benny Sevinger a admiti cu Linear Park no ta un proyecto facil. 'Nos a caba cu su prome fase.

E no tabata un proyecto facil, yena di su retonan, pero awe nos tur por ta orguyoso di por celebra apertura di e parke importante aki."

E mandatario a splica cu no por mira e parke aki como algo riba su mes sino cu e ta forma parti di un vision general. For di momento cu Gabinete Mike Eman a sinta a reuni cu tur gremio y NGO-nan pa combersa riba futuro di Aruba. Ta for di e reunion aki y resultado di eleccion, a haya e mensahe cu tur hende kier un cambio di e rumbo pa pais Aruba. E cambio a bini den aspectonan social, entre diferente compensacion y aumento di onderstand, mehoracion di infrastructuranan y hopi mas. Ainda Minister Sevinger ta recorda, y a comparti esaki cu e publico presente na Linear Park, con Prome Minister Eman durante trahamento di programa di Gobernacion a lanta para pa bisa "mi a scucha e pueblo, mi a cana skina pa skina y esaki ta e vision y nos tur mester cana den e mesun direccion pa nos por logre. Awe nos ta habri un plasa cu ta parti di e vision ey." El a recorda cu Aruba tin un Minister President cu no ta drumi y no ta laga su Ministernan drumi pa por logra e vision pa su pueblo. "Pesey nos tin cu bisa 'Bon Trabou Prome Minister', nos ta cumpliendo cu bo vision," Sevinger a expresa.

Linear Park ta un proyecto cu a wordo carga door di dos Minister, cu ta esun di Infrastructura y esun di Turismo, pero tur e otro mandatarionan tabatin nan input den dje, manera por ehempel con ta atende cu e aspecto di siguridad, of con por haci miho uzo di e parke pa haci ehercicio.

Pero nada di esaki sigur lo no por a bira realidad sin e ayudo di un gran yiu di tera, kende a finalisa su estudio pero tabata biba na Spaña. Despues di un combersacion cu Ir. Raffy Kock, a resulta cu e tabata complementa e vision di Gabinete Mike Eman, unda cu e meta ta traha riba infrastructura dirigi riba e ser humano. Ir. Raffy Kock ta e persona cu a diseña Linear Park hunto cu su team.

Sevinger tabatin masha palabra di elogio pa su colega di Turismo Otmar Oduber, kende niun dia a dobla pa criticanan. "Otmar awe bo mester ta un persona orguyoso di e proyecto aki. E no tabata facil, e retonan tabata grandi. Perseverancia ta e palabra ideal pa bo. Niun dia e criticanan a laga bo dobla, niun dia bo a ria pa e proyecto aki. Esaki ta e prome fase, falta seis mas pa bay. Otmar, lora e manga di camisa pasobra ta awor e trabou a cuminsa. Mi ta gradici bo pa bo empuhe pa e proyecto aki. ... Esaki ta un joya pa nos pais ." E Linear Park completo ta 16 kilometer largo, for di aeropuerto te na Malmok, y lo wordo ehecuta den shete fase.



Misioneronan di Hesus cu anochi di Alabansa na Dios

Comunidad Catolico Misioneronan di Hesus tin como coordinador Spiritual Pastoor Daniel Szpila henter pueblo di Aruba ta cordialmente invita pa un anochi di Alabansa na Dios bin experiencia e poder di Dios con Dios ta sana, cura y libera tur esun nan cu ta kere den dje pa medio di Fe den nos Señor Hesu Cristo. Diaranson 20 maart 2013, ora: 7:30-9:30 pm, luga: Jacintha Kleuterschool, adres: Patiastraat # 19 Dakota. Scucha e Misioneronan na Radio Latina 92.3 tur diadomingo mainta di: 8:00-10:00 am den e programa cu ta laga bo Pensa y Medita riba Dios su Grandesa...."E VOZ DI FE". Asina nos a haya sa i kere cu Dios ta Stima nos. Dios ta Amor y esun cu ta biba cu Amor ta keda den Dios y Dios ta keda den dje. 1 Huan 4:16

Nan perseverancia a duna resultado

12 hoben di Trayecto Formacion Social a haya certificado





Un otro grupo di hoben di e programa Formacion Social a termina e trayecto exitosamente. Durante un ceremonia den Fort Zoutman e hobennan aki, cu a haya un segundo oportunidad den bida, a haya nan certificado for di man di Prome Minister Mike Eman y lider di e proyecto Sra. Jessy Ras. Eman ta e persona cu a inicia e tremendo proyecto aki. Cu ayudo di Hulanda a pone e trayecto den otro. Marinierskazerne ta hunga un rol esencial den henter e proceso aki. Esaki ta e di dos grupo cu ta caba e programa exitosamente. E hobennan ta cla pa subi mercado laboral.

Den presencia di Prome Minister di Aruba Mike Eman, Parlamentarionan, representantenan di VNO, di Marinierskazerne, docentenan di 'Enseñansa pa Empleo', lider di e proyecto Sra. Jessy Ras, mayornan, famia, amigo y conoci nan, e hobennan orguyoso tabata scucha e discursonan cu tabata dirigi na nan. Nan tabata e centro di atencion e diabierna atardi aki. Capitan Werleman, un persona cu hopi pasenshi y cu a guia e hobennan den nan prome 4 luna di e trayecto na kazerne, tabata breve den su discurso. "Boso ta esunnan cu ta dicidi si boso kier bay dilanti. Disciplina ta importante. Boso a siña hopi disciplina. Nunca lubida esey. Awor cu boso ta cla pa sigui den bida mi kier a duna boso algun bon conseho. Corda pa boso semper ta na ora na trabou. Cumpli cu boso trabou y semper mantene respet pa otro. Keda firme para den boso sapato y boso ta yega leu. Esey ta meta di e trayecto aki tambe".

Prome Minister Mike Eman, kende ta e motor fuerte tras di e trayecto Formacion Social a hiba un bunita discurso. E a cuminsa na bisa cu e programa ta wordo sosteni pa gran parti dor di Hulanda. "Sr. van der Wulp ta e representante di Reino Hulandes na Aruba y mi kier a enfatisa cu sin e cooperacion di Hulanda e programa aki lo no tabata posibel. Tanto riba tereno financiero – e gastonan ta wordo reparti – como tambe y principalmente e disponibilidad di Marina Hulandes na Aruba cu riba nos peticion a yuda cu training di e hobennan di Formacion Social". Den nomber di comunidad di Aruba y di e hobennan cu a y ta forma parti di e trayecto Formacion Social, Prome Minister Eman a gradici Sr. van der Wulp pa e cooperacion positivo di Hulanda. Eman



a sigui bisa cu esaki ta un otro momento di hopi satisfaccion. "Nos cu ta dirigi e pais aki por tin pensamento y deseonan, mescos cu tur otro envolvi den e trayecto aki manera Marina y Enseñansa pa Empleo, pero na final ta e curashi di e hobennan, cu nan mes ta dicidi cu nan kier cambia e direccion di nan bida, cu nan a pone e trayecto aki como un prioridad, ta loke a conduci na a resultado di awe. Nan amor pa nan mayornan, nan wela, famia y prohimo, ta loke a pone nan tuma e decision pa participa na e trayecto aki". Prome Minister a desea e hobennan exito den nan bida y nan carera profesional. Despues a sigui entrega di certificado. Humberto Schmidt ta e miho graduado. Un hoben simpatico cu kier sigui dilanti. E prome paso ta tuma riba e caminda di bida. Mescos cu mayoria di su compañeronan, e tin un trabou ta ward'e y di eynan e kier sigui desaroya su mes. Pabien ta tur e hobennan cu a caba e trayecto.





Minister Ing. Mike de Meza: Inversion di riba 2 miyon
florin den conservacion di nos monumento

Watertoren San Nicolas ta bira Museo Industrial

San Nicolas contento cu proyectonan di renobacion y construccion





Durante un evento cu a conta cu un publico grandi, a celebra finalisacion di e proyecto di renobacion di Watertoren San Nicolas diabierna atardi. E evento a conta cu varios discurso pero tambe cu presentacion di bandanan musical di San Nicolas. Minister Ing. Mike de Meza a bisa di ta masha contento cu e proyecto aki.

"Watertoren ta un landmark conoci di San Nicolas, una bez bo drenta San Nicolas bo ta mir'e di leu. E ta existi pa basta aña caba", asina e mandatario a splica. "Antes mi ta corda como mucha mi tabata bin cu mi tata aki nan ora di paga recibo. Tabata brinda diferente servicio eyden, pero durante e ultimo añanan por a nota cu a neglish'e pa mucho tempo y ora nos a drenta Gobierno nos a pone riba e lista di proyectonan di renobacion".

Minister Ing. Mike de Meza a splica cu ta dos watertoren tin, un na Oranjestad y un na San Nicolas y tur dos a bira un landmark di nos isla. "E ta sumamente importante, cu si Bo no por cuida bo mesun landmarknan anto e ora Bo tin un problema serio den con bo ta atende cu Bo infrastructura". Hunto cu Oficina di Monumento, a evalua con por renob'e y como kico lo por uz'e una bes cu e ta renoba atrobe. A yega na un acuerdo cu Aruba Airport Authority N.V., Setar N.V., WEB Aruba N.V, N.V. ELMAR hunto cu Utilities Aruba N.V. ta bay huur e edificio aki y combirti'e den un Museo Industrial.

"Nos ta considera un museo asina masha necesario, specialmente pa educacion di nos hobennan y pa nos turistanan", asina Minister Ing. Mike de Meza a splica.

Loke ta mas importante ta cu e Pueblo di San Nicolas ta masha contento cu a renoba e landmark aki, haciendo henter e area mas bunita pero tambe treciendo un museo mas pa pariba di brug. E falta di atencion na mantencion di edificionan a caracterisa su mes hopi durante e 8 añanan di e Gobierno anterior, pa cual comunidad definitivamente ta notando un cambio drastico durante e ultimo periodo di gobernacion. E compania Albo a haya e trabou aki cu un presupuesto di 2.2 miyon florin durante un periodo di 12 luna. E compania a haci un bon trabou y a logra keda cla den 11 luna y a logra spaar 100 mil florin tambe durante e trabounan di renobacion, lagando espacio pa por inverti den mas mueble y material den e museo aki.

Minister Ing. Mike de Meza a sigura cu esaki ta simplemente un di e proyectonan pa Pariba di Brug, pero cu tin un lista di trabounan andando pa varios tempo caba y cu lo finalisa den e lunanan nos dilanti. E mandatario a menciona entre otro proyectonan di vivienda na Yuwana Morto, De Vuyst, veld di baseball na Lago Heights, veld na Esso Heights, ta construyendo un park nobo na e subida pa bay Lago Heights, lo cuminsa awor cu di dos rond di renobacion di Joe Laveist Sport Park cu veld di yerba, lo cuminsa awor cu Carnival Village na e crusada di Lagoweg y Bernhardstraat. Tur esaki sin menciona e proyecto di renobacion di Pastoor Hendrikstraat, cu lo conoce un "facelift".

Minister Ing. Mike de Meza a sigura cu Gobierno lo sigui inverti pa hisa e calidad di bida socio-economico di e pueblo di San Nicolas y Pariba di Brug.





Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

The LORD is my light and my salvation
whom shall I fear?
The LORD is the stronghold of my life
of whom shall I be afraid?
-Salmo 27:1-

Nos ta anuncia cu a fayese:

Anestasie Williams-Fontaine

mihor conoci como "Mina of Wela Mina"
*17-05-1949 †19-03-2013

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia :
Potreroweg # 6 di 7'or pa 9'or di anochi.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Trupiaal N.V.
Pariba di Brug: Serv. Seroe Preto N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr. Wever

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting BloedBank	587-0002

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor “Toko” Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI	2:30	8800-9181-8989
	9:00	5778-8635-7201

BIG FOUR	2:30	2491	ZODIAC	2:30	0056 Sagitarius
	9:00	0062		9:00	1902 Leo

LOTTO DI DIA 29-21-13-30-03

MINI MEGA 18-21-17-13 MEGABALL 09

DIARIO	SUPER FOUR
6389	7217
5465	
0584	

LOTTO Cambiando bida...

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 19 Maart 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.72	1.74	1.76
Engelse Pond Sterling	2.63	2.68	2.74
Zwitserse Frank per CHF. 100	188.52	189.24	190.04
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	185.00	186.69	188.56
Euro per XEU. 100	228.45	230.54	232.86

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo ta sali for di sombranan i bo ta yega den lus i bo ambiente ta wòrdu purifiká. Traha mas riba e area intelectual i spiritual

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Maneho di bo recursonan, placa, energia i tempu ta continuá e dianan aki. A yega bo momentu di economisá, invertí, disfrutá i saboriá bo logronan.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Relacionnan nobo ta na caminda. A yega e momentu pa busca pareha, di un relashon stabil i duradero. Amor, matrimonio i amistat ta importante

Cancer 21 Jun - 20 Jul
A yega bo momentu di logra soñonan i ambishonnan. Biahe ta enriquesé intelectual i spiritual. Bo ta risca na realisá loque ántes bo tabatin miedu di hasi.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Ya bo no ta amargá ni frustrá mas ora bo tin ku enfrentá retonan, opstáculo i ora cosnan no ta sali manera bo a spera.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo boz a wòrdu scuchá. Sigui defendé loque bo ta kere ta hustu i corecto. Tin hopi cos cu no ta cumbiní bo i hopi di loque bo ta anhelá ta wòrdu realisá

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo ta sintíbu awor doño di bo bida i di bo destino. Expandé bo frontera intelectual i spiritual. Bo tin deseo di un mundu nobo i interesnan nobo.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Tur cosnan pretu i scur di ayera ta bira radiante, cla i bunita. Placa no ta faltá bo pa por haña poder di yuda otro persona

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Tur bo talentonan e biaha akilo ta reconosé pa hopi. Bo fe ta fortalesé i bo ta orientá pa bo propio interior

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Niun hende tin poder riba bo.Bo ta logra cambia tur loque bo no ta gusta den bo mes cu hopi dedicacion

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Amor ta sorprendé bo ora mes no a spera i den e lugá mas sorpresivo. Tene semper presente cu amor ta na caminda pa bo.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Tuma bo tempu siña biba mas relahá. Bo no por cumpli cu tur cos cu mundu tin aden pa cumpli cu e ser mas importante cu ta abo mes.



Biba cada momento

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa" - Salmo: 23

Cu profundo dolor na nos curazon, pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela, ruman y tanta stima



Johanita Wanga-Cicilia

Miho conoci como: "Jo"
Viuda di Felies (Pedon) Wanga
16 di mei 1923 Bonaire – 16 di maart 2013 Aruba

Na nomber di su:
Yiunan: Anna y Henry Richardson - Wanga
Martina y Isaac (Shakie) Wever- Wanga na Hulanda
Nora de Windt y Henry Marchena
Pablo (Leo) y Marianna Wanga - Latumeten
Amarillys y Glenn Guiamo -Wanga
Floresita (Flor) y Ramon Cabral-Wanga

Nietonan: Agnieska (Nika) Richardson y Rodney Ras
Giovanni Wever y Gracia Wesenhagen
Cedric y Angelita Wever-Sewcharan
Kimberly y John van Laarhoven-Wanga
Javier y Ritsa Wanga-Paraskevopoulou
Caroll y Tim Croes - Guiamo
Carlos Guiamo y Jessica Malmberg
Aneudi Cabral

Mescos cu nieto: Axel y Akil Arrindell

Bisanietonan: Najib Gomez
Felice y Valentino Wever na Hulanda
Estelle Wever na Hulanda
Nelia Wanga na Hulanda

Ayudante stima: Marie Occe

Ruman: Virginia Statie y famia na Bonaire

Manera ruman: Selma Hellmund y famia - Bonaire
Ruthilio Cicilia y famia - Bonaire
Ricardo Cicilia y famia - Bonaire
Theresita Bernabela y famia - Aruba
Carolina Zijlstra y famia - Corsow
Edna Cicilia - Bonaire
Ivan, Mirtho y Elvio Cicilia - Bonaire

Subrino y subrinanan: Ines Martis rumanan y famia – Bonaire
Reginald y Yvonne Anthony, rumannan y famia na Corsow
Luis (Juchi) Cicilia y famia - Bonaire
Wilhelmus (Willy) Cicilia y famia - Hulanda
Daniela (Baby) Cicilia y famia - Bonaire
Stephania (Niteke) Jacobs y famia Bonaire
Wilson Cicilia - Hulanda
Marjon Cicilia - Bonaire
Gabriel (Toontje) Cicilia y famia - Bonaire
Irma de Graaf-Cicilia - Bonaire
Helouise Verstraete y famia USA

Prima: Gacha Rosario, rumannan y famia na Bonaire y demas prima y primonan na Aruba, Bonaire y Corsow

Swa y Cuñanan: Boeboei Martis y famia
Rosendo, Victor y Riki Nicolaas
Tila Nicolaas y famia na Hulanda
Lola Amaya y famia

Su iha stima: Kenneth Costina na Hulanda

Comernan: Antonia Pikeur y famia na Corsow
Eulogia Winklaar y famia
Simeona Orman y famia

Tur su bon bisinjanan

Demas famia: Wanga, Cicilia, Richardson, Wever, de Windt, Marchena, Latumeten, Guiamo, Cabral, Thomas, Martis, van Aanholt, Eisden, Thode, Anthony, Ruthmila Pietersz y famia na Corsow, Pedro y Carmen Torres y famia na USA.

Si den nos tristeza nos por a lubida algun famia, nos disculpa.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 22 maart 2013 na Misa Santa Theresita na San Nicolas di 2 or pa 4 or di atardi y despues pa Santana Catolico na Zeewijk.

Adres pa Condolencia : The Olive Tree Funeral Home San Nicolas, Diahuebs 21 di maart 2013 di 7 or pa 9 or di anochi.

Pa esnan cu kier contribui, lo aprecia un donacion pa Cas di Anciano San Nicolas (SABA). Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki y di antemano danki pa bo generosidad.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristeza na nos curazon,
pero conforme cu boluntad di Dios, a bay drumi den braza di Señor,
nos tata, welo, bisawelo, y ruman



Sr. Laurens Martinus Sint Jago

mihor conoci como " Lorenzo"
*08-05-1922 †16-03-2013

Na nomber di su:
Yuinan:
Lourdes Sint Jago y famia na St. Martin
Regina Sint Jago y famia
Boy y Diana y famia na Hulanda
Mayra y Urly de Freitas
Robert y Rosa Sint Jago y famia
Mirtha Sint Jago y famia na Hulanda
Hubert y Maria Sint Jago y famia
Hanny y Hubert Perez y famia na Hulanda

Rumanan:
† Catharina de Jongh y famia na Boneiro
† Ecto Sint Jago y famia na Curacao
† Thelmo Fenies y famia na Bonaire
Gerard y Mena Pourier y famia
Aldina y Reginald Rijke y famia
Regina Schalkwijk y famia na Suriname
Editha Martis y yuinan
Corry Peterson y famia na U.S.A.
Mario v/d Lee y famia

Nieto, nietanan y bisanietonan:
Eddy y Mercedes Dirksz y famia
Luis y Monica Maduro y famia
Maikel y Ludwina Maduro
Oneida y Robert Thijsen y famia
Tania y Elvis Wever y famia
Riley Sint Jago y yui
Susanne y Andree Boekhoudt
Gerald y yuinan
Sue-Anny
Jerrold, Germain, Signil, Signila, Whensley y Kabir

Demas famia:
Sint Jago, Pourier, Sillé, Maduro, De Freitas, Anthonissen, Perez, Rijke, Schalkwijk, Martis, de Jongh, Rasmijn, Wever, Thijsen, v/d Lee, de Lannoy, Fenis, Dirksz, Raper(na corsow), Davelaar, de Leon.

Tur sobrino y sobrinanan na Boneiro y Aruba
Ruby, Elva, Lilli, Randolf, Jahaira y Theo

Su bon comper Luis Maduro

Su ex compañeronan di Palmera Quality Product

Bisinja, amigo y conocirnan

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 21 di maart 2013 pa 11'or di mainta saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Centraal na Sabana Basora. Nos difunto stima "Lorenzo" lo ta reposa for di 9'or di mainta na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home,
diaranson 20 di maart 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos si nos por a lubida algun familiar of conocir den nos tristeza.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa tur locual ela nifica pa nos y conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa cu fayece inesperadamente



Michaël A.L.E.C.Kock

Mihor conoci como Michel, "MALECK"
*31-05-1966 †16-03-2013

Na nomber di su:
Jiu : Michelle Kock
Mama: Ramona (Carmen Luisa) Kock-Tromp
Rumannan: Ruthmila Kock
Elvis y Margarita Kock-Garcia
Sobrinonan: Jean-Marc Kock y Marsela Kock-Velasquez y juinan
Chantal Kock y juinan
Mitchell Kock
Cristian y André Kock
Ryan y Roël Gomez
Padrino: Daniel y Magdalena (Chichi) Marchena-Tromp y famia
Madrina: Esther van Bodegom-Kock
Tantanan: Yolanda Fingal
Filomena Fingal y famia
Marina Fingal
Elca Somers-Kock y famia
Ruth v/d Poel –Kock y famia
Esther van Bodegom-Kock y famia
Iris Kock y famia
Ludwina Vis-Kock y famia
Yamila Hoevertsz-Kock y famia
Isel Kock y famia
Gardenia Kock y famia
Omonan: Emiliano Fingal y famia
Laureano Fingal y famia
Guillermo Fingal y famia
Lucio Fingal y famia
Sixto Fingal y famia
Nicolaas Fingal y famia
Roberto Fingal y famia
Hugo Kock y famia
Frenk Kock y famia
Winston Kock y famia
Washington Kock y famia
Humphrey Kock y famia
Inrich Kock y famia
Mama di su jui: Sandra Gonzalez-Herera y famia
Manera un wela: Sofia Kock- Coronel

Ta invita su ihanan, primo y primanan y demas famia,amigo y amiganan cu ta mucho pa menciona, bisinjanan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 20 maart 2013 di 9 or pa 11 or di mainta na Aurora Funeral home saliendo pa Santana catolico den Caya Ernesto Petronia.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diamars 19 maart 2013 di 7 or pa 9 or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di intiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor lo warda bo salida
y bo entrada for di awor y pa semper
-Salmo 121:8-

A fayece cristianamente na edad di 79 aña



Sra. Reineta Croes

mihor conoci como "Reina"
y cariñosamente yama "Tanenchi"

Na nomber di su:
Yiu: Sandy Croes y Angemarie Albertus

Rumannan: Merco Croes
Charles Croes
Lucila Croes
Margo y Edy Werleman

Nietanan: Sydienne Croes y Brandon Lopez
Stephany Croes y Diderick Wernet

Bisanieto: Branden Lopez

Tata di su yiu: Jose Giel

Subrinonan: Maiky Rasmijn, vdo. di Mirna y famia
Orlando y Rosa Croes y famia
Harold y Lelia Croes y famia
IJrien Croes y famia
Elvia Croes
John y Swinda Croes y famia
Ricardo y Lourdes Croes y famia
Humphrey y Yolanda Croes y famia
Richard y Isabel Croes y famia
Mirna Croes y famia
Edgard y Gwendolyn Croes y famia
Geraldine y Abie Angela y famia
Mark Croes
Sergio Tromp
Judella Werleman y famia
Bjorn Werleman
Jouraine Werleman y famia

Su bon amiganan: Juana Laclé
Ina Boekhoudt
Jolanda Croes

Compañe di cas: Luz Mila Leal

Primo y primanan, ihanan, amiganan, bisiña y conocirnan y amiganan di Centro Kibrahacha

Demas famia: Croes, van der Biest, Rasmijn, Boekhoudt, Geerman, Campo, Abreu, Angela, Tromp y Werleman

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 20 di maart 2013, saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Protestant na Piedra Plat . Nos difunto stima lo ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home.

Disculpa nos si nos por a lubida algin familiar of conocir den nos tristeza.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Salmo: 23
Cu profundo tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, a bay drumi den brasa di Señor, mi esposo, nos tata, welo, bisawelo, ruman y suegro



Hose Mauricio Dijkhoff

Mihor conoci como "Jossy"

Na nomber di su esposa: Aida Dijkhoff Peralta

Su yiunan: Joselito, Omaira Dijkhoff y yiunan
Ohario, Magdalena Rasmijn na Hulanda
Janine, Harold de Cuba y yiu
Frank, Emie Hoevertsz y yiunan

Rumannan: Sra. Viuda Damasa Maduro y yiunan
Denisia, Mai Kock y yiunan
Nady, Lucy Dijkhoff y yiunan

Nieto- y nietanan: Suerenne Dijkhoff y Derwin Kock
Sueyenne Dijkhoff
Dayron de Cuba y Gianny

Bisanieto y bisanieta: Jayden wever
Zulienne Kock

Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, amigo- y amiganan, comer- y compernan, ihanan.

Su ayudante di cas: Olga

Amigonan di cas: Juan V/der Biezen,
Nady Thode, Carlito Quandt
Modesto y Carlos.

Y demas famia; Dijkhoff, Peralta, Hoevertsz, Maduro, Kock, Feliciana, Geerman, de Cuba, Rasmijn, Croes, Bremo, Jansen, Winterdaal, Wever, Punselie, Loopstok, Trimon, Vrolijk, Nadall y Arcaya

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 21 di maart 2013 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.

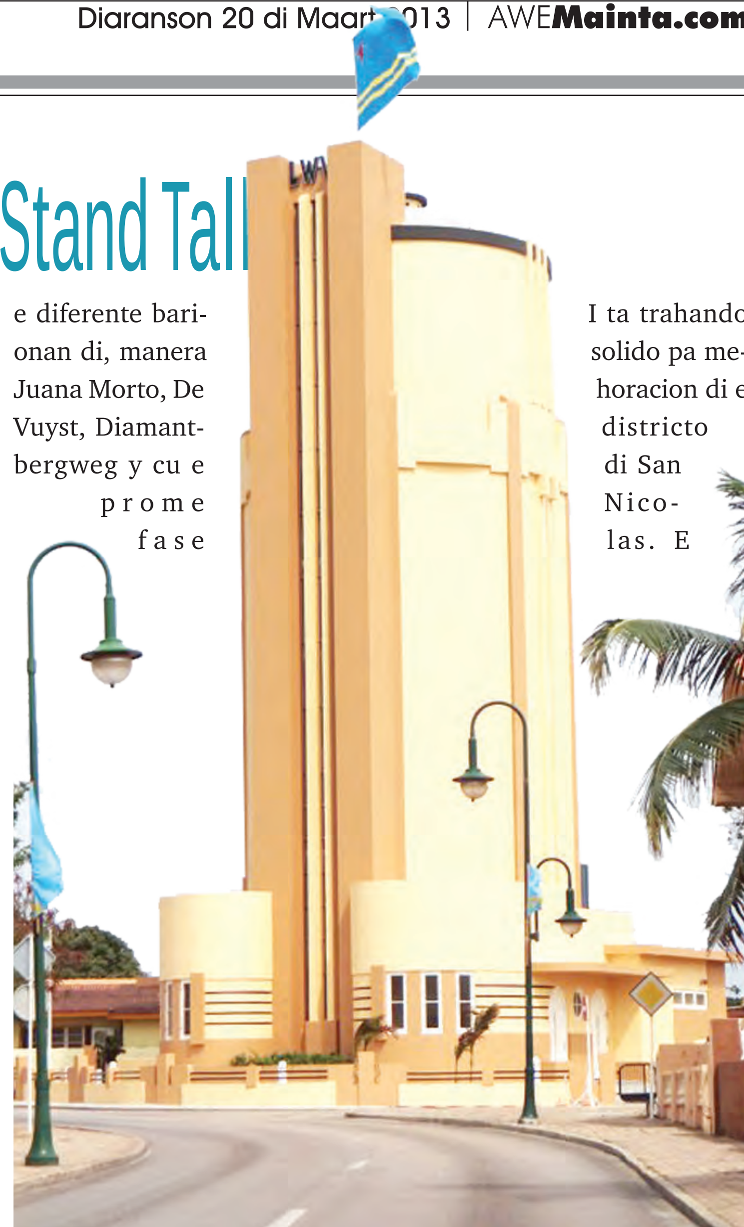
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home,
Diaranson 20 di maart 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos disculpa si den nos tristesa por a lubida un of otro famia.

Enbes di flor of krans, lo tin un box disponibel pa un bon causa.

Parlamentario Chris Dammers di AVP:

"Watertoren San Nicolas ta cla, San Nicolas Stand Tall"



UN proyecto importante di renobacion na San Nicolas a keda entrega siman pasa, diabierna, 15 maart 2013, na Gabinete Mike Eman I, despues cu a haci inicio na e proyecto aki na juni 2012. Ta trata aki di e Watertoren di San Nicolas cu riba su mes ta simbolisa su mes di leu como e punto central y halto di San Nicolas. Sigur por papia aki di un hoya di un proyecto caminda cu por ser bisa cu e decision pa restaura esaki sigur tabata un bon decision cu finalmente por papia di un otro BON TRABOU. A finalisa e proyecto 1 luna prome cu tempo, di cual tambe a resulta den un reduccion di e costo di restauracion cu 5%, cual fondonan awor por wordo uza den otro proyectonan di Oficina di Monumento. Restauracion y e mantencion di monumentonan di Aruba ta den man di Oficina di Monumento cu mester vigila ful e proceso di restauracion, ya cu e edificionan aki ta proteha pa pais Aruba. Restauracion di monumentonan ta wordo haci segun norma local, conforme cu tratadonan internacionalmente. Haciendo uzo di e normanan aki Oficina di Monumento a sabi di restaura e punto central aki di San Nicolas mas cerca cu ta posibel di su estado original. Na proyecto aki a wordo haci pa e compania di construccion ALBO Aruba.

Prome cu por a cuminsa cu e restauracion gobierno a confronta su mes den e proyecto aki cu diferente problema nan, mirando cu – compara cu esun di playa – e watertoren di San Nicolas su structura (concret) tabata mas deteriora di loke a pensa inicialmente. Den e cuadro aki mester a laga haci un estudio cientifico adicional pa por a determina kico lo mester haci extra na e structura aki pa por salba e watertoren di San Nicolas. Tambe a sigura su mantencion pa de futuro, caminda cu e companianan manera SETAR, ELMAR, WEB y AAA N.V. a tuma e huur di e edificio bou den nan encargo pa sigura fondonan pa su mantencion. U palabra di danki sigur ta bay nan nos compania nan estatal den esaki.

Banda di e watertoren – aki na San Nicolas – tambe lo bay bin un market plaza pega cu e watertoren, di cual hunto cu e edificio ya remodela di Ex-Dimas lo percura pa un area hopi moderno cu lo bay pega ariba e centro di gobernacion na San Nicolas, cu ta e bestuurskantoor y e postkantoor, cual nan tambe ta conociendo un ampliacion. E bestuurskantoor di San Nicolas – banda di e otro 4 nan rond di Aruba – ta den proceso pa wordo converti den un acomodacion multi funcional, den cual ya Parlamento di Aruba a duna e aprobacionnan necesario na gobierno.
Den e area aki tambe ya gobierno a inicia tambe cu e proyecto "Renobacion di bo Bario" - mehoracion di e nivel di bida - den e diferente barionan di, manera Juana Morto, De Vuyst, Diamantbergweg y cu e prome fase di Village, den cual full e area aki hunto lo bay conoce un face lift y bida nobo. Cu e trabounan aki Gabinete Mike Eman I ta trahando solido pa mehoracion di e districto di San Nicolas. E compromiso cu Aruba y muy particular cu San Nicolas ta bisto. Otro cumplimento di partido AVP. BON TRABOU.

Embahada Hulandes ta honra ATA y Aruba pa su 30 aña di existencia y esfuersonan na Colombia

Asina ATA ta inicia un serie special di actividad y iniciativa pa conmemora 30 aña di Aruba na Colombia

OFICINA di Turismo ta honra cu e reconocimento cu Embahada Hulandes lo duna Aruba Tourism Authority y Aruba pa asina conmemora 30 aña di existencia y esfuersonan continuo na Colombia, e siman aki durante un recepcion special na Embahada. Pa e ocasion aki, pero tambe pa otro reunionnan, lo tin un delegacion biahando pa Colombia. Nos Ministro di Turismo lo forma parti di e delegacion aki, mescos cu CEO di ATA, Directora di ATA di Latino America, como tambe Head of Marketing di Aeropuerto di Aruba. Durante e cocktail ofreci pa Embahada di Hulanda, lo tin diferente invitadonan incluyendo socionan clave, como tambe editornan di medionan importante di television, prensa skirbi y rednan social, cu lo percura sigur pa hopi cobertura pa Aruba.

Mester bisa cu alabes un delegacion di 'Europe Meets the Americas' tambe lo forma parti di e recepcion y cu tin diferente actividadnan, cu ta sirbi e meta pa atrae inversionistanan y ademas ta posicion Aruba di e manera aki tambe den e mercado; esta como un pais atractivo pa haci negoshi. Diferente empresanan for di paisnan manera Panama, Colombia, Brasil, Venezuela, Costa Rica y Mexico ta invita na e evento aki. Na aña 1983, Aruba Tourism Authority a habri su portanan oficial na Cu Dinamarca, Bogota-Colombia. Momento cu e oficina a wordo establece na Colombia, e turismo procedente for di e pais aki a crece considerablemente. E dinamismo continuo di promocional Aruba den e mercado aki a percura cu Colombia ta e di tres pais di Latino America cu mas hopi bishitante pa Aruba.
Sra. Ronella Tijn Asjoe-Croes – CEO di Aruba Tourism Authority- a manifesta cu Aruba ta hopi gradici cu e mercado Colombiano pa Aruba. Na 2012 e mercado aki a crece cu 8.5 % compara cu aña 2011. E laso entre Aruba y Colombia no solamente ta turistico, pero tambe uno cultural ya cu a base di e distancia relativamente cerca tin un laso mas estrecho. Y naturalmente e esfuersonan di e Oficina di Turismo di Aruba na Colombia a hunga un papel hopi importante den e exito aki. Na e momentonan aki tin diferente vuelo for di Colombia cu sigur ta un apoyo importante pa e mercado aki.
Colombia ta un parti importante di nos destinacion Aruba. Esaki nos por mira bek den e cifranan; cu mas cu 18.000 bishitante pa nos destinacion Na 2012, e pais aki actualmente ta cubri 2 % di e total di e mercado turistico di Latino America cu ta bishita nos isla.
No obstante cu introduccion di e VISA na maart 2003- cu e bishitantenan Colombiano mester pa biaha pa nos



Ariba 24 di Maart 1983, e oficina di Turismo di Aruba na Bogotá ta ser inaugura pa Diputado Daniel Leo

isla-, na inicio di esaki,el a haci un impacto y e cifranan a baha drastico cu mas di 50%. Sinembargo, despues di esaki hopi esfuerso a wordo haci den e mercado pa cifranan bolbe aumenta, yegando asina cu Colombia ta e di tres mercado importante pa Aruba pa cu e bishitantenan di Latino America. Aruba Tourism Authority ta sumamente contento cu e interes di e bishitantenan Colombiano pa Aruba y lo sigui yama nan bonbini pa disfruta di tur e diversificacion nan cu nos destinacion ta ofrece.
Riba e potret por mira ora cu Sr. Daniel Leo (QEPD) a efectua habrimento oficial di Oficina di Turismo-Colombia na maart 1983.